

Лука

¹ Фииндкэ мулць с-ау апукат сэ алкэтуяскэ о историсире амэнунцитэ деспре лукруриле каре с-ау петрекут принтре ной, ² дупэ кум ни ле-ау ынкрединцат чей че ле-ау взут ку окий лор де ла ынчепут ши ау ажунс служиторь ай Кувынтулуй, ³ ам гэсит ши еу ку кале, пряалесуле Теофиле, дупэ че ам фэкут черчетэрь ку де-амэнунтул асупра тутурор ачестор лукрурь де ла обыршия лор, сэ ци ле скриу ын шир унеле дупэ алтеле, ⁴ ка сэ поць куноаште астфел темейничия ывэцэтурилор пе каре ле-ай примит прин виу грай. ⁵ Ын зилеле луй Ирод, ымпэратул Иудей, ера ун преот нумит Захария, дин чата луй Абия. Неваста луй ера дин фетеле луй Аарон, ши се кема Елисабета. ⁶ Амындой ерау неприхэниць ынаинтя луй Думнезеу ши пэзюу фэрэ патэ тоате порунчиле ши тоате рындуелиле Домнулуй. ⁷ Н-авяу копий, пентру кэ Елисабета ера стярпэ; ши амындой ерау ынаинтаць ын ыврстэ. ⁸ Дар, пе кынд служя Захария ынаинтя луй Думнезеу, ла рындул четей луй, ⁹ дупэ обичеюл преоцией, а ешит ла сорць сэ интре сэ тэмыезе ын Темплул Домнулуй. ¹⁰ Ын часул тэмыерий, тоатэ мулцимя народулуй се руга афарэ. ¹¹ Атунч, ун ынжер ал Домнулуй с-а арэтат луй Захария ши а стат ын пичоаре ла дряпта

алтарулуй пентру тэмыере. ¹² Захария с-а ынспэймынтат, кынд л-а вэзут, ши л-а апукат фрика. ¹³ Дар ынжерул й-а зис: „Ну те теме, Захарии; фииндкэ ругэчуня та а фост аскултатэ. Невастэ-та, Елисабета, ыць ва наште ун фиу, кэруя ый вей пуне нумеле Иоан. ¹⁴ Ел ва фи пентру тине о причинэ де букурие ши веселие, ши мулць се вор букура де наштеря луй. ¹⁵ Кэч ва фи маре ынаинтя Домнулуй. Ну ва бя нич вин, нич бэутурэ амецитоаре, ши се ва умпле де Духул Сфынт ынкэ дин пынтечеле майчий сале. ¹⁶ Ел ва ынтоарче пе мулць дин фиий луй Исраел ла Домнул Думнезеул лор. ¹⁷ Ва мерже ынаинтя луй Думнезеу, ын духул ши путеря луй Илие, ка сэ ынтоаркэ инимиле пэринцилор ла копий ши пе чей неаскултэторь, ла умбларя ын ынцелепчуня челор неприхэниць, ка сэ гэтыскэ Домнулуй ун народ бине прегэтит пентру Ел.” ¹⁸ Захария а зис ынжерулуй: „Дин че вой куноаште лукрул ачеста? Фииндкэ еу сунт бэтрын, ши невастэ-мя есте ынаинтатэ ын ыврстэ.” ¹⁹ Дрепт рэспунс, ынжерул й-а зис: „Еу сунт Гаврил, каре стау ынаинтя луй Думнезеу; ам фост тримис сэ-ць ворбеск, ши сэ-ць адук ачестэ весте бунэ. ²⁰ Ятэ кэ вей фи мут ши ну вей путя ворби, пынэ ын зиуа кынд се вор ынтымпла ачесте лукрурь, пентру кэ н-ай крезут кувинтеле меле, каре се вор ымплини ла время лор.” ²¹ Народул ынсэ аштепта пе Захария ши се мира де зэбовиря луй ын Темплу. ²² Кынд

а ешит афарэ, ну путя сэ ле ворбяскэ; ши ау ынцелес кэ авусесе о ведение ын Темплу. Ел ле фэчя семне ынтруна ши а рэмас мут. ²³ Дупэ че и с-ау ымплинит зилеле де службэ, Захария с-а дус акасэ. ²⁴ Песте кытва тимп, Елисабета, неваста луй, а рэмас ынсэрчинатэ ши с-а цинут аскунсэ де тот чинч лунь. „Кэч”, зичя еа, ²⁵ „ятэ че мъ-а фэкут Домнул, кынд Шь-а арункат окий спре мине, ка сэ-мь я окара динтре оамень.” ²⁶ Ын луна а шася, ынжерул Гаврил а фост тримис де Думнезеу ынтро четате дин Галилея, нумитэ Назарет, ²⁷ ла о фечоарэ логодитэ ку ун бэрбат, нумит Иосиф, дин каса луй Давид. Нумеле фечоарей ера Мария. ²⁸ Ынжерул а интрат ла еа ши а зис: „Плекэчуне цие, кэрея ци с-а фэкут маре хар; Домнул есте ку тине, бинекувынтатэ ешь ту ынтре фемей!” ²⁹ Тулбуратэ фоарте мулт де кувинтеле ачестя, Мария се ынтреба сингурэ че путя сэ ынсемне ураря ачаста. ³⁰ Ынжерул й-а зис: „Ну те теме, Марие; кэч ай кэпэтит ындураре ынаинтя луй Думнезеу. ³¹ Ши ятэ кэ вей рэмыне ынсэрчинатэ ши вей наште ун Фиу, кэруя Ый вей пуне нумеле Исус. ³² Ел ва фи маре ши ва фи кемат Фиул Челуй Пряыналт; ши Домнул Думнезеу Ый ва да скаунул де домние ал татэлуй Сэу Давид. ³³ Ва ымпэрэци песте каса луй Иаков ын вечь, ши Ымпэрэция Луй ну ва авя сфыршит.” ³⁴ Мария а зис ынжерулуй: „Кум се ва фаче лукрул ачеста, фииндкэ еу ну

штиу де бэрбат?” ³⁵ Ынжерул й-а рэспунс: „Духул Сфынт Се ва коборы песте тине, ши путеря Челуй Пряыналт те ва умбри. Де ачея, Сфынтул каре Се ва наште дин тине ва фи кемат Фиул луй Думнезеу. ³⁶ Ятэ кэ Елисабета, рудения та, а зэмислит ши еа ун фиу ла бэтрынеце; ши еа, кэрея и се зичя стярпэ, есте акум ын а шася лунэ. ³⁷ Кэч ничун кувынт де ла Думнезеу ну есте липсит де путере.” ³⁸ Мария а зис: „Ятэ, роаба Домнулуй; факэ-ми-се дупэ кувинтеле тале!” Ши ынжерул а плекат де ла еа. ³⁹ Мария с-а скулат кяр ын зилеле ачеля ши а плекат ын грабэ спре мунць, ынтр-о четате а луй Иуда. ⁴⁰ А интрат ын каса луй Захария ши а урат де бине Елисабетей. ⁴¹ Кум а аузит Елисабета ураря Марией, й-а сэлтат прункул ын пынтече, ши Елисабета с-а умплут де Духул Сфынт. ⁴² Еа а стригат ку глас таре: „Бинекувынтатэ ештъ ту ынтре фемей ши бинекувынтат есте родул пынтечелуй тэу. ⁴³ Кум мъ-а фост дат мие сэ винэ ла мине майка Домнулуй меу? ⁴⁴ Фииндкэ ятэ, кум мъ-а ажунс ла урекъ гласул урэрий тале, мъ-а сэлтат прункул ын пынтече де букурие. ⁴⁵ Фериче де ачея каре а крезут; пентру кэ лукруриле каре й-ау фост спусе дин партя Домнулуй се вор ымплини.” ⁴⁶ Ши Мария а зис: „Суфлетул меу мэреште пе Домнул ⁴⁷ ши ми се букурэ духул ын Думнезеу, Мынтуиторул меу, ⁴⁸ пентру кэ а привит спре старя смеритэ а роабей Сале. Кэч ятэ кэ, де акум ынколо,

тоате нямуриле ымь вор зиче феричитэ,
49 пентру кэ Чел Атотпутерник а фэкут
лукрурь марь пентру мине. Нумеле Луй
есте сфынт, 50 ши ындуаря Луй се ынтинде
дин ням ын ням песте чей че се тем де
Ел. 51 Ел а арэтат путере ку брацул Луй;
а рисипит гындуриле пе каре ле авяу чей
мындри ын инима лор. 52 А рэстурнат
пе чей путерничь де пе скаунеле лор де
домние ши а ынэлцат пе чей смериць. 53 Пе
чей флэмынзь й-а сэтурат де бунэтэць, ши
пе чей богаць й-а скос афарэ ку мыниле
гоале. 54 А венит ын ажуторул робулуй Сэу
Исраел, кэч Шь-а адус аминте де ындуаря
Са – 55 кум фэгэдуисе пэринцилор ноштри
– фацэ де Авраам ши сэмынца луй ын вяк.”
56 Мария а рэмас ымпреунэ ку Елисабета
кам трей лунь. Апой с-а ынторс акасэ.
57 Елисабетей и с-а ымплинит время сэ
наскэ; ши а нэскут ун фиу. 58 Вечиний ши
руделе ей ау аузит кэ Домнул а арэтат
маре ындуаре фацэ де еа ши се букурау
ымпреунэ ку еа. 59 Ын зиуа а опта, ау венит
сэ тае прункул ымпрежур ши вояу сэ-й пунэ
нумеле Захария, дупэ нумеле татэлуй сэу.
60 Дар мама луй а луат кувынтул ши а зис:
„Ну. Чи аре сэ се кеме Иоан.” 61 Ей й-ау
зис: „Нимень дин руденииле тале ну поартэ
нумеле ачеста.” 62 Ши ау ынчепут сэ факэ
семне татэлуй сэу, ка сэ штие кум ар вря сэ-
й пунэ нумеле. 63 Захария а черут о тэблицэ
де скрис ши а скрис, зикынд: „Нумеле луй
есте Иоан.” Ши тоць с-ау минунат. 64 Ын

клипа ачея, и с-а дескис гура, и с-а дезлегат лимба, ши ел ворбя ши бинекувынта пе Думнезеу. ⁶⁵ Пе тоць вечиний й-а апукат фрика, ши ын тот цинутул ачела мунтос ал Иудейй се ворбя деспре тоате ачесте лукрурь. ⁶⁶ Тоць чей че ле аузяу ле пэстрау ын инима лор ши зичяу: „Оаре че ва фи прункул ачеста?” Ши мына Домнулуй ера ынтр-адевэр ку ел. ⁶⁷ Захария, татэл луй, с-а умплут де Духул Сфынт, а пророчит ши а зис: ⁶⁸ „Бинекувынтат есте Домнул Думнезеул луй Исраел, пентру кэ а черчетат ши а рэскумпэрат пе попорул Сэу. ⁶⁹ Ши не-а ридикат о мынтуире путерникэ ын каса робулуй Сэу Давид, ⁷⁰ кум вестисе прин гура сфинцилор Сэй пророчь, каре ау фост дин векиме; ⁷¹ мынтуире де врэжмаший ноштри ши дин мына тутурор челор че не урэск! ⁷² Астфел Ышь аратэ Ел ындуаря фацэ де пэринций ноштри ши Ышь адуче аминте де легэмынтул Луй чел сфынт, ⁷³ потривит журэмынтулуй прин каре Се журасе пэринтелуй ностру Авраам, ⁷⁴ кэ, дупэ че не ва избэви дин мына врэжмашилор ноштри, не ва ынгэдуи сэ-Й служим фэрэ фрике, ⁷⁵ трэинд ынаинтя Луй ын сфинцене ши неприхэнире, ын тоате зилеле веций ноастре. ⁷⁶ Ши ту, прункуле, вей фи кемат пророк ал Челуй Пряыналт. Кэч вей мерже ынаинтя Домнулуй, ка сэ прегэтешть кэиле Луй ⁷⁷ ши сэ дай попорулуй Сэу куноштинца мынтуирий, каре стэ ын ертаря пэкателор луй; ⁷⁸ даторитэ марий ындуэрэрь

а Думнезеулуй ностру, ын урма кэрея не-а черчетат Соареле каре рэсаре дин ынэлциме, ⁷⁹ ка сэ луминезе пе чей че зак ын ынтунерикул ши ын умбра морций ши сэ не ындрепте пичоареле пе каля пэчий!”
⁸⁰ Яр прункул крештя ши се ынтэря ын дух. Ши а стат ын локурь пустий пынэ ын зиуа арэтэрий луй ынаинтя луй Исраел.

2

¹ Ын время ачея, а ешит о порункэ де ла Чезар Аугуст сэ се ынскрие тоатэ лумя.
² Ынскриеря ачаста с-а фэкут ынтыя датэ пе кынд ера дрегэтор ын Сирия Квириниус.
³ Тоць се дучяу сэ се ынскрие, фиекаре ын четатя луй. ⁴ Иосиф с-а суит ши ел дин Галилея, дин четатя Назарет, ка сэ се дукэ ын Иудея, ын четатя луй Давид, нумитэ Бетлеем, пентру кэ ера дин каса ши дин семинция луй Давид, ⁵ сэ се ынскрие ымпреунэ ку Мария, логодника луй, каре ера ынсэрчинатэ. ⁶ Пе кынд ерау ей аколо, с-а ымплинит время кынд требау сэ наскэ Мария. ⁷ Ши а нэскут пе Фиул ей чел ынтый нэскут, Л-а ынфэшат ын скутече ши Л-а кулкат ынтр-о есле, пентру кэ ын каса де попосире ну ера лок пентру ей. ⁸ Ын цинутул ачела, ерау ниште пэсторь каре стэтяу афарэ, ын кымп, ши фэчяу де стражэ ноаптя ымпрежурул турмей лор. ⁹ Ши ятэ кэ ун ынжер ал Домнулуй с-а ынфэцишат ынаинтя лор, ши слава Домнулуй а стрэлучит ымпрежурул лор. Ей с-ау ынфрикошат фоарте таре.

¹⁰ Дар ынжерул ле-а зис: „Ну вэ темець, кэч вэ адук о весте бунэ, каре ва фи о маре букурие пентру тот народул: ¹¹ астэзь, ын четатя луй Давид, ви с-а нэскут ун Мынтуитор, каре есте Христос, Домнул. ¹² Ятэ семнул дупэ каре-Л вець куноаште: вець гэси ун Прунк ынфэшат ын скутече ши кулкат ынтр-о есле.” ¹³ Ши деодатэ, ымпреунэ ку ынжерул с-а унит о мулциме де оасте черяскэ, лэудынд пе Думнезеу ши зикынд: ¹⁴ „Славэ луй Думнезеу ын локуриле пряыналте ши паче пе пэмынт ынтре оамений плэкуць Луй.” ¹⁵ Дупэ че ау плекат ынжерий де ла ей, ка сэ се ынтоаркэ ын чер, пэсторий ау зис уний кэтре алций: „Хайдем сэ мержем пынэ ла Бетлеем ши сэ ведем че ни с-а спус ши че не-а фэкут куноскут Домнул.” ¹⁶ С-ау дус ын грабэ ши ау гэсит пе Мария, пе Иосиф ши Прункул кулкат ын есле. ¹⁷ Дупэ че Л-ау вэзут, ау историсит че ли се спусесе деспре Прунк. ¹⁸ Тоць чей че й-ау аузит с-ау мират де челе че ле спуняу пэсторий. ¹⁹ Мария пэстра тоате кувинтеле ачеля ши се гындя ла еле ын инима ей. ²⁰ Ши пэсторий с-ау ынторс, слэвинд ши лэудынд пе Думнезеу пентру тоате челе че аузисерэ ши вэзусерэ ши каре ерау ынтокмай кум ли се спусесе. ²¹ Кынд а венит зиуа а опта, ын каре требау тэят ымпрежур Прункул, Й-ау пус нумеле ИСУС, нуме каре фусесе спус де ынжер ынаинте ка сэ фи фост Ел зэмислит ын пынтече. ²² Ши, кынд с-ау ымплинит

зилеле пентру курэциря лор, дупэ Лежя луй Мойсе, Иосиф ши Мария ау адус Прункул ла Иерусалим, ка сэ-Л ынфэцишезе ынаинтя Домнулуй, ²³ дупэ кум есте скрис ын Лежя Домнулуй: „Орьче ынтый нэскут де парте бэрбэтыскэ ва фи ынкинат Домнулуй”, ²⁴ ши ка сэ адукэ жертфэ: о переке де туртуреле сау дой пуй де порумбей, дупэ кум есте порунчит ын Лежя Домнулуй. ²⁵ Ши ятэ кэ ын Иерусалим ера ун ом нумит Симеон. Омул ачеста дучя о вяцэ сфынтэ ши ера ку фрика луй Думнезеу. Ел аштепта мынгыеря луй Израел, ши Духул Сфынт ера песте ел. ²⁶ Духул Сфынт ыл ынштиинцасе кэ ну ва мури ынаинте ка сэ вадэ пе Христосул Домнулуй. ²⁷ Ел а венит ын Темплу, мынат де Духул. Ши, кынд ау адус пэринций ынэунтру пе Прункул Исус, ка сэ ымплиняскэ ку привире ла Ел че порунчя Лежя, ²⁸ Симеон Л-а луат ын браце, а бинекувынтат пе Думнезеу ши а зис: ²⁹ „Акум, слобозеште ын паче пе робул Тэу, Стэпыне, дупэ кувынтул Тэу. ³⁰ Кэч ау вэзут окий мей мынтуиря Та, ³¹ пе каре ай прегэтит-о сэ фие, ынаинтя тутурор попоарелор, ³² лумина каре сэ луминезе нямуриле ши слава попорулуй Тэу Израел.” ³³ Татэл ши мама Луй се мирау де лукруриле каре се спуняу деспре Ел. ³⁴ Симеон й-а бинекувынтат ши а зис Марией, мама Луй: „Ятэ, Копилул ачеста есте рындуит спре прэбуширя ши ридикаря мултора ын Израел ши сэ фие ун семн каре ва стырни

ымпотривире. ³⁵ Кяр суфлетул тэу ва фи стрэпунс де о сабие, ка сэ се дескопере гындуриле мултор инимь.” ³⁶ Май ера аколо ши о пророчицэ, Ана, фата луй Фануел, дин семинция луй Ашер. Еа ера фоарте ынаинтатэ ын ыврстэ ши трэйсе ку бэрбатул ей шапте ань дупэ фечория ей. ³⁷ Рэмасэ вэдувэ ши фиинд ын ыврстэ де оптзечь ши патру де ань, Ана ну се депэрта де Темплу ши зи ши ноапте служя луй Думнезеу ку пост ши ку ругэчунь. ³⁸ А венит ши еа ын ачелашь час ши а ынчепут сэ лауде пе Думнезеу ши сэ ворбяскэ деспре Исус тутурор челор че аштептау мынтуиря Иерусалимулуй. ³⁹ Дупэ че ау ымплинит тот че порунчя Лежя Домнулуй, Иосиф ши Мария с-ау ынторс ын Галилея, ын четатя лор Назарет. ⁴⁰ Яр Прункул крештя ши Се ынтэря; ера плин де ынцелепчуне, ши харул луй Думнезеу ера песте Ел. ⁴¹ Пэринций луй Исус се дучяу ла Иерусалим ын фиекаре ан, ла Празникул Паштелор. ⁴² Кынд а фост Ел де дойспрезече ань, с-ау суит ла Иерусалим, дупэ обичеюл празникулуй. ⁴³ Апой, дупэ че ау трекут зилеле Празникулуй, пе кынд се ынторчяу акасэ, бэятул Исус а рэмас ын Иерусалим. Пэринций Луй н-ау бэгат де сямэ лукрул ачеста. ⁴⁴ Ау крезут кэ есте ку товарэший лор де кэлэторие ши ау мерс кале де о зи ши Л-ау кэутат принтре руделе ши куноскуций лор. ⁴⁵ Дар ну Л-ау гэсит ши с-ау ынторс ла Иерусалим сэ-Л кауте. ⁴⁶ Дупэ трей зиле, Л-ау

гэсит ын Темплу, шезынд ын мижлокул ынвэцэторилор, аскултынду-й ши пунынду-ле ынтребэрь. ⁴⁷ Тоць каре-Л аузяу рэмыняу уймиць де причеперя ши рэспунсуриле Луй. ⁴⁸ Кынд Л-ау вэзут пэринций Луй, ау рэмас ынмэрмуриць; ши мама Луй Й-а зис: „Фиуле, пентру че Те-ай пуртат аша ку ной? Ятэ кэ татэл Тэу ши еу Те-ам кэутат ку ынгрижораре.” ⁴⁹ Ел ле-а зис: „**Де че М-аць кэутат? Оаре ну штяць кэ требуе сэ фиу ынкаса Татэлуй Меу?**” ⁵⁰ Дар ей н-ау ынцелес спуселе Луй. ⁵¹ Апой, С-а коборыт ымпреунэ ку ей, а венит ла Назарет ши ле ера супус. Мамэ-Са пэстра тоате кувинтеле ачестя ын инима ей. ⁵² Ши Исус крештя ын ынцелепчуне, ын статурэ ши ера тот май плэкут ынаинтя луй Думнезеу ши ынаинтя оаменилор.

3

¹ Ын анул ал чинчспрезечеля ал домнией луй Гиберию Чезар – пе кынд Пилат дин Понт ера дрегэтор ын Иудея; Ирод, кырмуитор ал Галилей; Филип, фрателе луй, кырмуитор ал Итурией ши ал Трахонитей; Лисания, кырмуитор ал Абиленей; ² ши ын зилеле марилор преоць Ана ши Каяфа –, Кувынтул луй Думнезеу а ворбит луй Иоан, фиул луй Захария, ын пустиу. ³ Ши Иоан а венит прин тот цинутул дин ымпрежуримиле Йорданулуй ши проповэдуя ботезул покэинцей, пентру ертаря пэкателор, ⁴ дупэ кум есте скрис ын картя кувинтелор

пророкулуй Исая: „Ятэ гласул челуй че стригэ ын пустиу: ‘Прегэтиць каля Домнулуй, нетезици-Й кэрэриле. ⁵ Орьче вале ва фи аступатэ, орьче мунте ши орьче дял вор фи префэкуте ын лок нетед; кэиле стрымбе вор фи ындрептате ши друмуриле згрунцураоасе вор фи нетезите. ⁶ Ши орьче фэптурэ ва ведя мынтуиря луй Думнезеу.’” ⁷ Иоан зичя дар нороаделор, каре веняу сэ фие ботезате де ел: „Пуй де нэпырчь, чине в-а ынвэцат сэ фуҗиць де мыния виитоаре? ⁸ Фачець дар роаде вредниче де покэинца воастрэ ши ну вэ апукаць сэ зичець ын вой ыншивэ: ‘Авем пе Авраам ка татэ!’ Кэч вэ спун кэ Думнезеу дин петреле ачестя поате сэ ридиче фий луй Авраам. ⁹ Секуря а ши фост ынфиптэ ла рэдэчина помилор: деч орьче пом каре ну фаче род бун есте тэят ши арункат ын фок.” ¹⁰ Нороаделе ыл ынтребау ши зичяу: „Атунч че требуе сэ фачем?” ¹¹ Дрепт рэспунс, ел ле зичя: „Чине аре доуэ хайне сэ ымпартэ ку чине н-аре ничуна; ши чине аре де мынкаре сэ факэ ла фел.” ¹² Ау венит ши ниште вамешь сэ фие ботезаць ши й-ау зис: „Ынвэцэторуле, ной че требуе сэ фачем?” ¹³ Ел ле-а рэспунс: „Сэ ну черець нимик май мулт песте че в-а фост порунчит сэ луаць.” ¹⁴ Ниште осташь ыл ынтребау ши ей ши зичяу: „Дар ной че требуе сэ фачем?” Ел ле-а рэспунс: „Сэ ну стоарчець нимик де ла нимень прин аменинцэрь, нич сэ ну ынвинуиць пе нимень пе недрепт, чи сэ вэ мулцумиць ку лефуриле воастре.”

¹⁵ Фииндкэ народул ера ын аштепгаре ши тоць се гындяу ын инимиле лор ку привире ла Иоан, дакэ ну кумва есте ел Христосул,
¹⁶ Иоан, дрепт рэспунс, а зис тутурор: „Кыт деспре мине, еу вэ ботез ку апэ; дар вине Ачела каре есте май путерник декыт мине ши Кэруя еу ну сунт вредник сэ-Й дезлег куряуа ынкэлцэминтей. Ел вэ ва ботеза ку Духул Сфынт ши ку фок. ¹⁷ Ачела аре лопата ын мынэ; Ышь ва курэци ария ку десэвыршире ши Ышь ва стрынже грыул ын грынар, яр плява о ва арде ынтр-ун фок каре ну се стинже.” ¹⁸ Астфел проповэдуя Иоан народулуй Евангелия ши-й дэдя ынкэ мулте алте ындемнурь. ¹⁹ Дар кырмуиторул Ирод, каре ера мустрат де Иоан пентру Иродиада, неваста фрателуй сэу Филип, ши пентру тоате релеле пе каре ле фэкусе, ²⁰ а май адэугат ла тоате челелалте реле ши пе ачела кэ а ынкис пе Иоан ын темницэ. ²¹ Дупэ че а фост ботезат тот народул, а фост ботезат ши Исус; ши пе кынд Се руга, с-а дескис черул, ²² ши Духул Сфынт С-а коборыт песте Ел ын кип трупеск, ка ун порумбел. Ши дин чер с-а аузит ун глас, каре зичя: „Ту ешьт Фиул Меу пряюбит, ын Тине Ымь гэсеск тоатэ плэчеря Мя!” ²³ Исус авя апроапе трейзечь де ань кынд а ынчепут сэ ынвеце пе народ; ши ера, кум се кредя, фиул луй Иосиф, фиул луй Ели, ²⁴ фиул луй Матат, фиул луй Леви, фиул луй Мелхи, фиул луй Ианай, фиул луй Иосиф, ²⁵ фиул луй Мататия, фиул луй Амос, фиул

луй Наум, фиул луй Если, фиул луй Нагай,
²⁶ фиул луй Маат, фиул луй Мататия, фиул
луй Семей, фиул луй Иосех, фиул луй Иода,
²⁷ фиул луй Иоанан, фиул луй Реса, фиул
луй Зоробабел, фиул луй Салатиел, фиул
луй Нери, ²⁸ фиул луй Мелхи, фиул луй Ади,
фиул луй Косам, фиул луй Елмадам, фиул
луй Ер, ²⁹ фиул луй Исус, фиул луй Елиезер,
фиул луй Иорим, фиул луй Матат, фиул луй
Леви, ³⁰ фиул луй Симеон, фиул луй Иуда,
фиул луй Иосиф, фиул луй Ионам, фиул
луй Елиаким, ³¹ фиул луй Мелея, фиул луй
Мена, фиул луй Матата, фиул луй Натан,
фиул луй Давид, ³² фиул луй Иесе, фиул луй
Иобед, фиул луй Боаз, фиул луй Салмон,
фиул луй Наасон, ³³ фиул луй Аминадаб,
фиул луй Админ, фиул луй Арни, фиул луй
Есром, фиул луй Фарес, фиул луй Иуда,
³⁴ фиул луй Иаков, фиул луй Исаак, фиул
луй Авраам, фиул луй Тара, фиул луй Нахор,
³⁵ фиул луй Серух, фиул луй Рагау, фиул
луй Фалек, фиул луй Ебер, фиул луй Сала,
³⁶ фиул луй Каинам, фиул луй Арфаксад,
фиул луй Сем, фиул луй Ное, фиул луй
Ламех, ³⁷ фиул луй Матусала, фиул луй
Енох, фиул луй Иаред, фиул луй Малелеел,
фиул луй Каинан, ³⁸ фиул луй Енос, фиул
луй Сет, фиул луй Адам, фиул луй Думнезеу.

4

¹ Исус, плин де Духул Сфынт, С-а ынторс
де ла Йордан ши а фост дус де Духул
ын пустиу, ² унде а фост испитит де

дяволул тимп де патрузечь де зиле. Н-а мынкат нимик ын зилеле ачеля; ши, дупэ че ау трекут ачеле зиле, а флэмынзит.

³ Дяволул Й-а зис: „Дакэ ештъ Фиул луй Думнезеу, порунчеште петрей ачестея сэ се факэ пыне.” ⁴ Исус й-а рэспунс: „**Есте скрис: ‘Омул ну ва трэи нумай ку пыне, чи ку орьче кувынт каре есе дин гура луй Думнезеу.’**” ⁵ Дяволул Л-а суит пе ун мунте ыналт, Й-а арэтат ынтр-о клипэ тоате ымпэрэциле пэмынтулуй, ⁶ ши Й-а зис: „Цие Ыць вой да тоатэ стэпыниря ши слава ачестор ымпэрэций; кэч мие ымь есте датэ ши о дау орькуй воеск. ⁷ Дакэ, дар, Те вей ынкина ынаинтя мя, тоатэ ва фи а Та.” ⁸ Дрепт рэспунс, Исус й-а зис: „**Ынапоя Мя, Сатано! Есте скрис: ‘Сэ те ынкинъ Домнулуй Думнезеулуй тэу ши нумай Луй сэ-Й служешть.’**” ⁹ Дяволул Л-а дус апой ын Иерусалим, Л-а ашезат пе стряшина акоперишулуй Темплулуй ши Й-а зис: „Дакэ ештъ Фиул луй Думнезеу, арункэ-Те жос де аич; ¹⁰ кэч есте скрис: ‘Ел ва порунчи ынжерилор Луй сэ Те пэзяскэ’; ¹¹ ши ‘ей Те вор луа пе мынь, ка ну кумва сэ Те ловешть ку пичорул де врео пятрэ.’” ¹² Исус й-а рэспунс: „**С-аспус: ‘Сэ ну испитешть пе Домнул Думнезеул тэу.’**” ¹³ Дупэ че Л-а испитит ын тоате фелуриле, дяволул а плекат де ла Ел, пынэ ла о време. ¹⁴ Исус, плин де путеря Духулуй, С-а ынторс ын Галилея ши И с-а дус вестя ын тот цинутул

димпрежур. ¹⁵ Ел ынвэца пе оамень ын синагожиле лор ши ера слэвит де тоць. ¹⁶ А венит ын Назарет, унде фусесе крескут, ши, дупэ обичеюл Сэу, ын зиуа Сабатулуй, а интрат ын синагогэ. С-а скулат сэ читяскэ ¹⁷ ши И с-а дат карта пророкулуй Исаия. Кынд а дескис-о, а дат песте локул унде ера скрис: ¹⁸ „ДухулДомнулуй есте песте Мине, пентру кэ М-а унс сэ вестеск сэрачилор Евангелия, М-а тримис сэ тэмэдуеск пе чей ку инима здробитэ, сэ проповэдуеск робилор де рэзбой слобозиря ши орбилор, кэпэтаря ведерий, сэ дау друмул челор апэсаць ¹⁹ ши сэ вестеск анул де ындураре ал Домнулуй.” ²⁰ Ын урмэ, а ынкис карта, а дат-о ынапой ынгрижиторулуй ши а шезут жос. Тоць чей че се афлау ын синагогэ авяу привириле пироните спре Ел. ²¹ Атунч, а ынчепут сэ ле спунэ: „Астэзь с-ау ымплинит кувинтеле ачестя дин Скриптурэ, пе каре ле-аць аузит.” ²² Ши тоць Ыл ворбяу де бине, се мирау де кувинтеле плине де хар каре ешяу дин гура Луй ши зичяу: „Оаре ну есте ачеста фечорул луй Иосиф?” ²³ Исус ле-а зис: „Фэрэ ындоялэ, Ымь вець спуне зикала ачeya: ‘Докторе, виндекэ-те пе тине ынсуць’ ши Ымь вець зиче: ‘Фэ ши аич, ын патрияТа, тот че ам аузит кэ ай фэкут ын Капернаум.’ ” ²⁴ „Дар”, а адэугат Ел, „адевэрат вэ спун кэ ничун пророк ну есте примит бине ын патрия луй. ²⁵ Ба ынкэ, адевэрат вэ спун кэ, пе время луй Илие, кынд а фост ынкуят черул сэ ну дя плоае трей ань ши шасе лунь ши

кынд а венит о фоамете маре песте тоатэ цара, ерау мултевэдуве ын Израел, ²⁶ ши тотушь Илие н-а фост тримис ла ничуна дин еле, афарэ де о вэдувэ дин Сарепта Сидонулуй. ²⁷ Шимулць лепрошь ерау ын Израел пе время пророкулуй Елисей, ши тотушь ничунул дин ей н-а фост курэцит, афарэ де Нааман, Сириянул.” ²⁸ Тоць чей дин синагогэ, кынд ау аузит ачесте лукрурь, с-ау умплут де мыние. ²⁹ Ши с-ау скулат, Л-ау скос дин четате ши Л-ау дус пынэ ын спрынчана мунтелуй пе каре ера зидитэ четатя лор, ка сэ-Л арунче ын прэпастие. ³⁰ Дар Исус а трекут прин мижлокул лор ши а плекат де аколо. ³¹ С-а коборыт ын Капернаум, четате дин Галилея, ши аколо ынвэца пе оамень ын зиуа Сабатулуй. ³² Ей ерау уймиць де ынвэцэтура Луй, пентру кэ ворбя ку путере. ³³ Ын синагогэ се афла ун ом каре авя ун дух де драк некурат ши каре а стригат ку глас таре: ³⁴ „Ах! Че авем ной а фаче ку Тине, Исусе дин Назарет? Ай венит сэ не прэпэдешть? Те штиу чине ешь: Сфынтул луй Думнезеу.” ³⁵ Исус л-а чертат ши й-а зис: „Тачь ши ешь афарэ дин омул ачеста!” Ши дракул, дупэ че л-а трынтит жос, ын мижлокул адунэрий, а ешит афарэ дин ел, фэрэ сэ-й факэ вреун рэу. ³⁶ Тоць ау фост куприншь де спаймэ ши зичяу уний кэтре алций: „Че ынсямнэ лукрул ачеста? Ел порунчеште ку стэпынире ши ку путере духурилор некурате, ши еле ес афарэ!” ³⁷ Ши И с-а дус вестя ын тоате ымпрежуримиле. ³⁸ Дупэ че а ешит дин

синагогэ, а интрат ын каса луй Симон. Соакра луй Симон ера принсэ де фригурь марь ши Л-ау ругат пентру еа. ³⁹ Ел С-а плекат спре еа, а чертат фригуриле ши ау лэсат-о фригуриле. Еа с-а скулат ындатэ ши а ынчепут сэ ле служяскэ. ⁴⁰ Ла асфинцитул соарелуй, тоць чей че авяу болнавь атиншь де фелурите боль ый адучяу ла Ел. Ел Ышь пуня мыниле песте фиекаре дин ей ши-й виндека. ⁴¹ Дин мулць ешыу ши драчь, каре стригау ши зичяу: „Ту ештъ Христосул, Фиул луй Думнезеу.” Дар Ел ый мустра ши ну-й лэса сэ ворбяскэ, пентру кэ штяу кэ Ел есте Христосул. ⁴² Кынд с-а крэпат де зиуэ, Исус а ешит ши С-а дус ынтр-ун лок пустиу. Нороаделе ау ынчепут сэ-Л кауте ын тоате пэрциле ши ау ажунс пынэ ла Ел: вояу сэ-Л опряскэ сэ ну плече де ла ей. ⁴³ Дар Ел ле-а зис: „**Требуе сэ вестек Евангелия Ымпэрэцией луй Думнезеу ши ын алте четэць, фииндкэ пентру ачаста ам фост тримис.**” ⁴⁴ Ши проповэдуя ын синагожиле Галилей.

5

¹ Пе кынд Се афла лынгэ лакул Генезарет ши Ыл ымбулзя народул ка сэ аудэ Кувынтул луй Думнезеу, ² Исус а възут доуэ корэбий ла маржиня лакулуй; пескарий ешисерэ дин еле сэ-шь спеле мрежеле. ³ С-а суит ынтр-уна дин ачесте корэбий, каре ера а луй Симон, ши л-а ругат с-о депэртезе пуцин де ла цэрм. Апой, а шезут жос ши ынвэца пе нороаде дин корабие.

⁴ Кынд а ынчетат сэ ворбяскэ, а зис луй Симон: „Депэртяз-ола адынк ши арункаци-вэ мрежеле пентру пескуире.” ⁵ Дрепт рэспунс, Симон Й-а зис: „Ынвэцэторуле, тоатэ ноаптя не-ам трудит ши н-ам принс нимик, дар, ла кувынтул Тэу, вой арунка мрежеле!” ⁶ Дупэ че ле-ау арункат, ау принс о аша де маре мулциме де пешть кэ ынчепяу сэ ли се рупэ мрежеле. ⁷ Ау фэкут семн товарэшилор лор, каре ерау ын чялалтэ корабие, сэ винэ сэ ле ажуте. Ачeya ау венит ши ау умплут амындоуэ корэбииле, аша кэ ау ынчепут сэ се афунде корэбииле. ⁸ Кынд а вэзут Симон Петру лукрул ачеста, с-а арункат ла жөнункий луй Исус ши Й-а зис: „Доамне, плякэ де ла мине, кэч сунт ун ом пэкэтос.” ⁹ Фииндкэ ыл апукасе спайма, пе ел ши пе тоць чей че ерау ку ел, дин причина пескуирий пе каре о фэкусерэ. ¹⁰ Тот аша ши пе Иаков ши пе Иоан, фиий луй Зебедей, товарэший луй Симон. Атунч, Исус а зис луй Симон: „Ну те теме; де акумынколо вей фи пескар де оамень.” ¹¹ Ей ау скос корэбииле ла мал, ау лэсат тотул ши ау мерс дупэ Ел. ¹² Исус ера ынтр-уна дин четэць. Ши ятэ кэ ун ом плин де лепрэ, кум Л-а вэзут, с-а арункат ку фаца ла пэмынт, Л-а ругат ши Й-а зис: „Доамне, дакэ врей, поць сэ мэ курэцешть.” ¹³ Исус а ынтинс мына, С-а атинс де ел ши й-а зис: „Да, воеск, фий курэцит!” Ындатэ л-а лэсат лепра. ¹⁴ Апой, й-а порунчит сэ ну спунэ нимэнуь. „Чи ду-те”, й-а зис Ел, „де те

аратэ преотулуй ши аду пентру курэциря та чеа рындуит Мойсе, ка мэртурие пентру ей.”

¹⁵ Се рэспындя тот май мулт вестя деспре Ел, ши оамений се стрынжяу ку грэмада ка сэ-Л аскулте ши сэ фие виндекаць де болиле лор. ¹⁶ Яр Ел Се дучя ын локурь пустий ши Се руга. ¹⁷ Ынтр-уна дин зиле, Исус ынвэца пе нороаде. Ниште фарисей ши ынвэцэторь ай Лежий, каре венисерэ дин тоате сателе Галилейи ши Иудеий ши дин Иерусалим, стэтяу аколо; яр путеря Домнулуй ера ку Ел, ка сэ виндече. ¹⁸ Ши ятэ кэ ниште оамень пуртау ынтр-ун пат пе ун слэбэног ши кэутау сэ-л дукэ ынэунтру, ка сэ-л пунэ ынаинтя Луй. ¹⁹ Фииндкэ н-авяу пе унде сэ-л дукэ ынэунтру, дин причина народулуй, с-ау суит пе акоперишул касей ши л-ау коборыт ку патул принтре кэрэмизь, ын мижлокул адунэрий, ынаинтя луй Исус. ²⁰ Кынд ле-а вэзут крединца, Исус а зис: „**Омуле, пэкателе ыць сунт ертате!**” ²¹ Кэртуарий ши фарисейи ау ынчепут сэ кыртяскэ ши сэ зикэ ын ей ыншишь: „Чине есте ачеста де ростеште хуле? Чине поате сэ ерте пэкателе декыт сингур Думнезеу?” ²² Исус, каре ле-а куноскут гындуриле, а луат кувынтул ши ле-а зис: „**Пентру че кыртиць ын инимиле воастре?**” ²³ Че есте май лесне: а зиче: ‘Пэкателе ыць сунт ертате’ сау а зиче: ‘Скоалэ-те ши умблэ’? ²⁴ Дар, ка сэ штиць кэ Фиул омулуй аре путере пе пэмынт сэ ерте пэкателе: ‘Цие ыць порунческ’”, а зис Ел слэбэногулуй, „‘скоалэ-те, ридикэ-ць патул ши ду-те акасэ.’” ²⁵ Ши

нумайдекыт, слэбэногул с-а скулат ын фаца лор, а ридикат патул пе каре зэчя ши с-а дус акасэ, слэвинд пе Думнезеу. ²⁶ Тоць ау рэмас уймиць ши слэвюу пе Думнезеу; плинъ де фрикэ зичяу: „Азь ам възут лукрурь немайпомените.” ²⁷ Дупэ ачея, Исус а ешит афарэ ши а възут пе ун вамеш, нумит Леви, шезынд ла вамэ. Ши й-а зис: „Вино дупэ **Мине!**” ²⁸ Вамешул а лэсат тотул, с-а скулат ши а мерс дупэ Ел. ²⁹ Леви Й-а фэкут ун оспэц маре ла ел ын касэ; ши о мулциме де вамешь ши де алць оаспець шедяу ла масэ ку ей. ³⁰ Фарисей ши кэртуарий кыртяу ши зичяу ученичилор Луй: „Пентру че мынкаць ши бець ымпреунэ ку вамеший ши ку пэкэтоший?” ³¹ Исус а луат кувынтул ши ле-а зис: „Ну чей сэнэтошь ау требуинцэ де доктор, чи чей болнавь. ³² Н-амвенит сэ кем ла покэинцэ пе чей неприхэниць, чи пе чей пэкэтошь.” ³³ Ей Й-ау зис: „Ученичий луй Иоан, ка ши ай фарисеилор, постеск дес ши фак ругэчунь, пе кынд ай Тэй мэнынкэ ши бяу.” ³⁴ Ел ле-а рэспунс: „Оаре путець фаче пе нунташь сэ постяскэ ын тимпул кынд миреле есте ку ей? ³⁵ Вор вени зиле кынд ва фи луат миреле де ла ей; атунч вор пости ын ачеле зиле.” ³⁶ Ле-а спус ши о пилдэ: „Нимень ну рупе динтр-о хайнэ ноуэ ун петик ка сэ-л пунэ ла о хайнэ веке; алтминтерь, рупе ши хайна чя ноуэ ши нич петикул луат де ла еа ну се потривеште ла чя веке. ³⁷ Ши нимень ну пуне вин ноу ын бурдуфурь векь; алтминтерь, винул

чел ноу спарже бурдуфуриле, се варсэ, ши бурдуфуриле се прэпэдеск; ³⁸ чи винул ноу требуе пус ын бурдуфурь ной ши амындоуэ се пэстрызэ. ³⁹ Ши нимень, дупэ че а бэут вин векь, ну воеште вин ноу, кэч зиче: ‘Есте май бун чел векь.’ ”

6

¹ Ынтр-о зи де Сабат, с-а ынтымплат кэ Исус тречя прин лануриле де грыу. Ученичий Луй смулжяу спиче де грыу, ле фрекау ку мыниле ши ле мынкау. ² Уний динтре фарисей ле-ау зис: „Пентру че фачець че ну есте ынгэдуит сэ фачець ын зиуа Сабатулуй?” ³ Исус ле-а рэспунс: „**Оаре н-аць читит чеа фэкут Давид кынд а флэмынзит, ел ши чей че ерау ымпреунэ ку ел?** ⁴ Кум а интрат ын Каса луй Думнезеу, а луат пыниле пентру пунеря ынаинтя Домнулуй, а мынкат дин еле ши а дат ши челор че ерау ку ел, мэкар кэну ера ынгэдуит сэ ле мэнынче декыт преоций?” ⁵ Ши ле зичя: „**Фиул омулуй есте Домн кяр ши ал Сабатулуй.**” ⁶ Ын алтэ зи де Сабат, с-а ынтымплат кэ Исус а интрат ын синагогэ ши ынвэца пе народ. Аколо ера ун ом каре авя мына дряптэ ускатэ. ⁷ Кэртуарарий ши фарисей пындяу пе Исус, сэ вадэ дакэл ва виндека ын зиуа Сабатулуй, ка сэ айбэ де че сэ-Л ынвинуюскэ. ⁸ Дар Ел ле штия гындуриле ши а зис омулуй каре авя мына ускатэ: „**Скоалэ-те ши стай ын мижлок.**” Ел с-а скулат ши а стат ын пичоаре. ⁹ Ши Исус ле-а зис: „**Вэ ынтреб:**

Есте ынгэдуит ын зиуа Сабатулуй а фаче бине орь а фаче рэу? А скэпа о вяцэ сау а о перде?”¹⁰ Атунч, Шь-а ротит привириле песте тоць ши а зис омулуй: „Ынтинде-ць мына!” Ел а ынтинс-о, ши мына и с-а фэкут сэнэтоасэ ка ши чялалтэ.¹¹ Ей турбау де мыние ши с-ау сфэтуит че ар путя сэ факэ луй Исус.¹² Ын зилеле ачеля, Исус С-а дус ын мунте сэ Се роаже ши а петрекут тоатэ ноаптя ын ругэчуне кэтре Думнезеу.¹³ Кынд с-а фэкут зиуэ, а кемат пе ученичий Сэй ши а алес динтре ей дойспрезече, пе каре й-а нумит апостоль, ши ануме:¹⁴ пе Симон, пе каре л-а нумит ши Петру, пе Андрей, фрателе луй, пе Иаков, пе Иоан, пе Филип, пе Бартоломеу,¹⁵ пе Матей, пе Тома, пе Иаков, фиул луй Алфеу, пе Симон, нумит Зелотул,¹⁶ пе Иуда, фиул луй Иаков, ши пе Иуда Искарיותянул, каре с-а фэкут вынзэтор.¹⁷ С-а коборыт ымпреунэ ку ей ши С-а оприт ынтр-ун подиш, унде се афлау мулць ученичь де-ай Луй ши о маре мулциме де оамень, каре венисерэ дин тоатэ Иудея, дин Иерусалим ши де пе лынгэ маря Тирулуй ши а Сидонулуй, ка сэ-Л аскулте ши сэ фие виндекаць де болиле лор.¹⁸ Чей кинуиць де духурь некурате ерау виндекаць.¹⁹ Ши тот народул кэута сэ се атингэ де Ел, пентру кэ дин Ел ешы о путере каре-й виндека пе тоць.²⁰ Атунч, Исус Шь-а ридикат окий спре ученичий Сэй ши а зис:

„Фериче де вой каре сунтець сэрачь, пентру кэ Ымпэрэция луй Думнезеу есте

а воастрэ! ²¹ Фериче де вой каре сунтець флэмынзь акум, пентру кэ вой вець фи сэтураць!

Фериче де вой каре плынжець акум, пентру кэ вой вець рыде! ²² Феричеде вой кынд оамений вэ вор уры, вэвор изгони динтре ей, вэ вор окэры ши вор лепэда нумеле востру ка чева рэу, дин причина Фиулуй омулуй! ²³ Букураци-вэын зиуа ачея ши сэлтаць де веселие, пентру кэ рэсплата воастрэ есте маре ын чер; кэч тот ашафэчяу пэринций лор ку пророчий. ²⁴ Дарвай де вой, богацилор, пентру кэ вой в-ацьпримит аич мынгыеря! ²⁵ Вай де вой каре сунтець сэтуй акум! Пентру кэ вой вець флэмынзи!

Вай де вой каре рыдець акум, пентру кэ вой вець плынже ши вэ вець тынгуи! ²⁶ Вай де вой кынд тоць оамений вэ вор грэи де бине! Фииндкэ тот аша фэчяу пэринций лор ку пророчий минчиношь! ²⁷ Дар Еу вэ спун воуэ, каре Мэ аскултаць: Юбиць пе врэжмаший воштри, фачець бине челор че вэ урэск, ²⁸ бинекувынтаць пе чей че вэ блестемэ, ругаци-вэпентру чей че се поартэ рэу ку вой. ²⁹ Дакэте бате чинева песте о фалкэ, ынтоарче-й ши пе чялалтэ. Дакэыць я чинева хайна ку сила, ну-л опри сэ-ць я ши кэмаша. ³⁰ Орькуйыць чере, дэ-й; ши челуй че-ць я ку сила але тале, ну и ле чере ынапой. ³¹ Чевоиць сэ вэ факэ воуэ оамений, фачеци-ле ши вой ла фел. ³² Дакэюбиць пе чей че вэ юбеск, че рэсплатэ ви се кувине? Ши пэкэтоший

юбеск пе чей че-й юбеск пе ей. ³³ Дакэ фачець бине челор че вэ фак бине, че рэсплатэ ви се кувине? Ши пэкэтоший фак аша. ³⁴ Шидакэ даць ку ымпрумут ачелора де ла каре нэдэждуиць сэ луаць ынапой, че рэсплатэ ви се кувине? Ши пэкэтоший дау ку ымпрумут пэкэтошилор, ка сэ я ынапой ынтокмай. ³⁵ Вой, ынсэ, юбицьпе врэжмаший воштри, фачець бине ши дацьку ымпрумут, фэрэ сэ нэдэждуиць чева ын скимб. Ши рэсплата воастрэ ва фи маре ши вецьфи фийй Челуй Пряыналт; кэч Ел есте бун ши ку чей немулцумиторь, ши ку чей рэй. ³⁶ Фицьдар милостивь, кум ши Татэл востру есте милостив. ³⁷ Ну жудекаць, ши ну вець фи жудекаць; ну осындиць, ши ну вець фи осындиць; ертаць, ши ви се ва ерта. ³⁸ Даць, ши ви се ва да; ба ынкэ ви се ва турна ын сыно мэсурэ бунэ, ындесатэ, клэтинатэ, каре се ва вэрса пе дясупра. Кэч куче мэсурэ вець мэсура, ку ачея ви се ва мэсура.” ³⁹ Ле-а спус ши пилда урмэтоаре: „Оарепоате ун орб сэ кэлэузяскэ пе ун алт орб? Ну вор кэдя амындой ын гроапэ? ⁴⁰ Ученикул нуесте май пресус де ынвэцэторул луй, дар орьче ученик десэвыршит ва фи ка ынвэцэторул луй. ⁴¹ Дече везь ту паюл дин окюл фрателуй тэу ши ну те уйць ку бэгаре де сямэ ла бырна дин окюл тэу? ⁴² Сау кум поць сэ зичь фрателуй тэу: ‘Фрате, ласэ-мэ сэ-ць скот паюл дин окь’ ши, кынд коло, ту ну везь бырна дин окюл тэу? Фэцарникуле,

скоатеынтый бырна дин окюл тэу, ши агунч вей ведя деслушит сэ скоць паюл дин окюл фрателуй тэу. ⁴³ Нуесте ничун пом бун каре сэ факэ род рэу ши ничун пом рэу каре сэ факэ род бун. ⁴⁴ Кэч орьчепом се куноаште дупэ родул луй. Ну се стрынг смокине дин спинь, нич ну се кулег стругурь дин мэрэчинь. ⁴⁵ Омулбун скоате лукрурь буне дин вистиерия бунэ а инимий луй, яр омул рэу скоате лукрурь реле дин вистиерия ря а инимий луй; кэч динприсосул инимий ворбеште гура. ⁴⁶ Де че-Мь зичець: 'Доамне, Доамне!' ши ну фачець че спун Еу? ⁴⁷ Вэ вой арэта ку чине се асямэнэ орьчеом каре вине ла Мине, ауде кувинтеле Меле ши ле фаче. ⁴⁸ Се асямэнэ ку ун ом каре, кынд а зидит о касэ, а сэпат адынк ынаинте ши а ашезат темелия пе стынкэ. А венит о вэрсаре де апе ши с-а нэпустит шувоюл песте каса ачея, дар н-а путут с-о клатине, пентру кэ ера зидитэ пе стынкэ. ⁴⁹ Дар чине ауде ши ну фаче, се асямэнэ ку ун ом каре а зидит о касэ пе пэмынт, фэрэ темелие. Ши с-а нэпустит шувоюл асупра ей, еа с-а прэбушит ындатэ, ши прэбуширя ачестей касе а фост маре.”

7

- ¹ Дупэ че а сфыршит де ростит тоате ачесте кувынтэрь ынаинтя народулуй каре-Л аскулта, Исус а интрат ын Капернаум.
- ² Ун суташ авя ун роб ла каре циня фоарте мулт ши каре ера болнав пе моарте.
- ³ Фииндкэ аузисе ворбинду-се деспре Исус,

суташул а тримис ла Ел пе ниште бэтрынь ай иудеилор, ка сэ-Л роаже сэ винэ сэ виндече пе робул луй. ⁴ Ачештя ау венит ла Исус, Л-ау ругат ку тот динадинсул ши ау зис: „Фаче сэ-й фачь ачест бине, ⁵ кэч юбеште нямул ностру ши ел не-а зидит синагога.” ⁶ Исус а плекат ку ей, дар ну ера департе де касэ кынд суташул а тримис ла Ел пе ниште приетень сэ-Й спунэ: „Доамне, ну Те май остени атыга, пентру кэ ну сунт вредник сэ интри суб акоперэмынтул меу. ⁷ Де ачея нич ну м-ам сокотит вредник сэ вин еу ынсумь ла Тине. Чи зи о ворбэ, ши робул меу ва фи тэмэдуит. ⁸ Кэч ши еу, каре сунт суб стэпыниря алтуя, ам суб мине осташь. Ши зик унуя: ‘Ду-те!’ ши се дуче; алтуя: ‘Вино!’ ши вине; ши робулуй меу: ‘Фэ кутаре лукру!’ ши-л фаче.” ⁹ Кынд а аузит Исус ачесте ворбе, С-а минунат де суташ, С-а ынторс спре народул каре мержя дупэ Ел ши а зис: „**Вэ спун кэ нич кяр ын Израел н-ам гэсит о крединцэ атыт де маре.**” ¹⁰ Кынд с-ау ынторс акасэ, тримиший ау гэсит сэнэтос пе робул каре фусесе болнав. ¹¹ Ын зиуа урмэтоаре, Исус Се дучя ынтр-о четате нумитэ Наин. Ымпреунэ ку Ел мержяу ученичий Луй ши народ мулт. ¹² Кынд С-а апропийт де поарта четэций, ятэ кэ дучяу ла гроапэ пе ун морт, сингурул фиу ал майчий луй, каре ера вэдувэ; ши ку еа ерау о мулциме де оамень дин четате. ¹³ Домнулуй, кынд а вэзут-о, И С-а фэкут милэ де еа ши й-а зис: „**Ну плынже!**” ¹⁴ Апой, С-а апропийт

ши С-а атинс де раклэ. Чей че о дучяу с-ау оприт. Ел а зис: „**Тинерелуле, скоалэ-те, ыць спун!**” ¹⁵ Мортул а шезут ын капул оаселор ши а ынчепут сэ ворбяскэ. Исус ла дат ынапой майчий луй. ¹⁶ Тоць ау фост куприншь де фрике, слэвяу пе Думнезеу ши зичяу: „Ун маре пророк с-а ридикат ынтре ной; ши Думнезеу а черчетат пе попорул Сэу.” ¹⁷ Вестя ачаста деспре Исус с-а рэспындит ын тоатэ Иудея ши прин тоате ымпрежуримиле. ¹⁸ Ученичий луй Иоан ау дат де штире ынвэцэторулуй лор деспре тоате ачесте лукрурь. ¹⁹ Иоан а кемат пе дой динтре ученичий сэй ши й-а тримис ла Исус сэ-Л ынтребе: „Ту ешь Ачела каре аре сэ винэ сау сэ аштептэм пе алтул?” ²⁰ Ачештя, кынд с-ау ынфэцишат ынаинтя луй Исус, Й-ау зис: „Иоан Ботезэторул не-а тримис ла Тине сэ Те ынтребэм: “Ту ешь Ачела каре аре сэ винэ сау сэ аштептэм пе алтул?”” ²¹ Кяр ын клипа ачея, Исус а виндекат пе мулць де боль, де кинурь, де духурь реле ши мултор орбь ле-а дэруит ведеря. ²² Ши, дрепт рэспунс, ле-а зис: „**Дучеци-вэ де спунець луй Иоан че аць вэзут ши аузит: орбийвэд, шкьопий умблэ, лепроший сунт курэциць, сурзий ауд, морций ынвие, ши сэрачилорли се проповэдуеште Евангелия.**” ²³ **Фериче де ачела пентру каре ну вой фи ун прилеж де потикнире.”** ²⁴ Дупэ че ау плекат тримиший луй Иоан, Исус а ынчепут сэ спунэ нороаделор деспре Иоан: „**Че аць ешит сэ ведець ын пустиу?**”

О трестие клэтинатэ де вынт? ²⁵ Атунч че аць ешит сэ ведець? Ун ом ымбрэкат ын хайне мой? Ятэ кэ чей че поартэ хайне мой ши чей че трэеск ын десфэтэрь сунт ын каселе ымпэрацилор. ²⁶ Атунч че аць ешит сэ ведець? Ун пророк? Да, вэ спун, ши май мулт декыт ун пророк. ²⁷ Елесте ачела деспре каре есте скрис: ‘Ятэ, тримит пе солул Меу ынаинтя Фецей Тале, каре Ыць ва прегэти каля ынаинтя Та.’ ²⁸ Вэ спун кэ, динтре чей нэскуць дин фемей, ну есте ничунул май маре декыт Иоан Ботезэторул. Тотушь чел май мик ын Ымпэрэция луй Думнезеу есте май маре декыт ел. ²⁹ Ши тот народул каре л-а аузит ши кяр вамеший ау дат дрептате луй Думнезеу, приминдботезул луй Иоан, ³⁰ дар фарисей ши ынвэцэторий Лежий ау зэдэрничит плануллуй Думнезеу пентру ей, неприминд ботезул луй. ³¹ Кучине вой асемэна дар пе оамений дин нямул ачеста? Ши ку чине сямэнэ ей? ³² Сямэнэ ку ниште копий каре стау ын пяцэ ши стригэ уний кэтре алций: ‘В-ам кынтат дин флуер, ши н-аць жукат; в-ам кынтат де жале, ши н-аць плынс.’ ³³ Ын адевэр, а венит ИоанБотезэторул, нич мынкынд пыне, нич бынд вин, ши зичець: ‘Аре драк.’ ³⁴ А венит Фиул омулуй, мынкынд ши бынд, ши зичець: ‘Ятэ ун ом мынкэчос ши бэутор де вин, ун приетен ал вамешилор ши ал пэкэтошилор.’ ³⁵ ТотушьЫнцелепчуня а фост гэситэ дряптэ де тоць копий ей.” ³⁶ Ун

фарисеу а ругат пе Исус сэ мэнынче ла ел. Исус а интрат ын каса фарисеулуй ши а шезут ла масэ. ³⁷ Ши ятэ кэ о фемее пэкэтоасэ дин четате а афлат кэ Ел ера ла масэ ын каса фарисеулуй. А адус ун вас де алабастру ку мир мироситор ³⁸ ши стэтя ынапой лынгэ пичоареле луй Исус ши плынжя. Апой а ынчепут сэ-Й стропяскэ пичоареле ку лакримиле ей ши сэ ле штыргэ ку пэрул капулуй ей; ле сэрута мулт ши ле унжя ку мир. ³⁹ Кынд а вэзут лукрул ачеста, фарисеул каре-Л пофтисе шы-а зис: „Омул ачеста, дакэ ар фи ун пророк, ар шти чине ши че фел де фемее есте чя каре се атинже де Ел: кэ есте о пэкэтоасэ.” ⁴⁰ Исус а луат кувынтул ши й-а зис: „**Симоне, ам сэ-ць спун чева.**” „Спуне, Ынвэцэторуле”, Й-а рэспунс ел. ⁴¹ „**Ун кэмэтар авя дой даторничь: унул ый ера датор ку чинч суге де лей, яр челэлалт, ку чинчзечь.**” ⁴² Фииндкэ н-авяу ку че плэти, й-а ертат пе амындой. Спуне-Мь дар, каре дин ей ыл ва юби май мулт?” ⁴³ Симон Й-а рэспунс: „Сокотеск кэ ачела кэруя й-а ертат май мулт.” Исус й-а зис: „**Дрепт ай жудекат.**” ⁴⁴ Апой С-а ынторс спре фемее ши а зис луй Симон: „**Везь ту пе фемея ачеста? Ам интрат ын каса та ши ну Мь-ай дат апэ пентру спэлат пичоареле, дар еа Мь-а стропит пичоареле ку лакримиле ей ши Ми ле-а штерс ку пэрул капулуй ей.**” ⁴⁵ Ту ну Мь-ай дат сэрутаре, дар еа, де кынд ам интрат, н-а ынчетат сэ-Мь сэруте пичоареле. ⁴⁶ Капул ну Ми л-ай унс

куунтделеми; дар еа Мь-а унс пичоареле ку мир. ⁴⁷ Де ачеящъ спун: Пэкателе ей, каре сунт мулте, сунт ертате, кэч а юбит мулт. Дар куй и се яртэ пуцин юбеште пуцин.” ⁴⁸ Апой а зис фемей: „Ертатыщъ сунт пэкателе!” ⁴⁹ Чей че шедяу ку Ел ла масэ ау ынчепут сэ зикэ ынтре ей: „Чине есте Ачеста де яртэ кяр ши пэкателе?” ⁵⁰ Дар Исус а зис фемей: „Крединцата те-а мынтуит; ду-те ын паче.”

8

¹ Курынд дупэ ачея, Исус умбла дин четате ын четате ши дин сат ын сат, ши проповэдуя ши вестя Евангелия Ымпэрэцией луй Думнезеу. Чей дойспрезече ерау ку Ел ² ши май ерау ши ниште фемей каре фусесерэ тэмэдуите де духурь реле ши де боль: Мария, зисэ Магдалена, дин каре ешисерэ шапте драчь, ³ Иоана, неваста луй Куза, исправникул луй Ирод, Сусана ши мулте алтеле, каре-Л ажутау ку че авяу. ⁴ Кынд с-а стрынс о глоатэ маре ши а венит ла Ел народ дин фелурите четэць, Исус а спус пилда ачаста: ⁵ „Семэнэторул а ешит сэ-шь семене сэмынца. Пе кынд семэна ел, о парте дин сэмынцэ а кэзут лынгэ друм: а фост кэлкатэ ын пичоаре ши ау мынкат-о пэсэриле черулуй. ⁶ О алтэ парте а кэзут пе стынкэ ши, кум а рэсэрит, с-а ускат, пентру кэ н-авя умезялэ. ⁷ О алтэ парте а кэзут ын мижлокул спинилор: спиний ау крескут ымпреунэ ку еа ши ау ынекат-о. ⁸ О алтэ парте а кэзут

пе пэмынт бун ши а крескут ши а фэкут род ынсутит.” Дупэ че а спус ачесте лукрурь, Исус а стригат: „Чине аре урекь де аузит сэ аудэ.”⁹ Ученичий Луй Л-ау ынтребат че ынцелес аре пилда ачаста.¹⁰ Ел ле-а рэспунс: „Воуэ в-а фост дат сэ куноаштець тайнеле Ымпэрэцией луй Думнезеу, дар челорлалць ли се ворбеште ын пилде, ка, мэкар кэвэд, сэ ну вадэ ши, мэкар кэ ауд, сэ ну ынцелягэ.”¹¹ Ятэ че ынцелес аре пилда ачаста: „Сэмынца есте Кувынтул луй Думнезеу.¹² Чей ынкипуиць ын сэмынца кэзутэ лынгэ друм сунт чей че ауд; апой вине дяволул ши я Кувынтул дин инима лор, ка ну кумва сэ крядэ ши сэ фие мынтуиць.¹³ Чей ынкипуиць ын сэмынца кэзутэ пе стынкэ сунт ачея каре, кынд ауд Кувынтул, Ыл примеск ку букурие, дар н-ау рэдэчинэ, чи кред пынэ ла о време, яр кынд вине испита, кад.¹⁴ Сэмынца каре а кэзут ынтре спинь ый ынкипуе пе ачея каре, дупэ че ау аузит Кувынтул, ышь вэд де друм ши-Л ласэ сэ фие ынэбушит де грижиле, богэцииле ши плэчериле веций ачестея ши н-адук род каре сэ ажунгэ ла коачере.¹⁵ Сэмынца каре а кэзут пе пэмынт бун сунт ачея каре, дупэ че ау аузит Кувынтул, Ыл цин ынтр-о инимэ бунэ ши куратэ ши фак род ын рэбдаре.¹⁶ Нимень, дупэ че а апринс о луминэ, н-о акоперэ ку ун вас, нич н-о пуне суб пат, чи о пуне ынтр-ун сфешник, пентру ка чей че интрэ сэ вадэ лумина.¹⁷ Фииндкэну есте нимик акоперит каре ну ва фи дескоперит,

нимик тэйнуйт каре ну ва фи куноскут ши ну ва вени ла луминэ. ¹⁸ Луаць сяма дар ла фелул кум аскултаць; кэччелуй че аре, и се ва да, дар челуй че н-аре, и се ва луа ши че и се паре кэ аре.” ¹⁹ Мама ши фрация луй Исус ау венит ла Ел, дар ну путяу сэ-Й ворбяскэ дин причина народулуй. ²⁰ Чинева Й-а спус: „Мама Та ши фрация Тэй стау афарэ ши вор сэ Те вадэ.” ²¹ Дар Ел, дрепт рэспунс, а зис: „Мама Мя ши фрация Мей сунт чей че аскултэ Кувынтул луй Думнезеу ши-Л ымплинеск.” ²² Ынтр-уна дин зиле, Исус С-а суит ынтр-о корабие ымпреунэ ку ученичий Луй. Ел ле-а зис: „Хайдем сэ тречем динколо де лак.” Ши ау плекат. ²³ Пе кынд высляу ей, Исус а адормит. Пе лак с-а стырнит ун аша выртеж де вынт, кэ се умпля корабия ку апэ ши ерау ын примеждие. ²⁴ Ау венит ла Ел, Л-ау дештептат ши ау зис: „Ынвэцэторуле, Ынвэцэторуле, перим.” Исус С-а скулат, а чертат вынтул ши валуриле ынфурияте, каре с-ау потолит, ши с-а фэкут линиште. ²⁵ Апой а зис ученичилор Сэй: „Унде вэ есте крединца?” Плинъ де спаймэ ши де мираре, ей ау зис уний кэтре алций: „Чине есте Ачеста де порунчеште кяр ши вынтурилор ши апей, ши-Л аскултэ?” ²⁶ Ау венит ку корабия ын цинутул гергесенилор, каре есте ын дрептул Галилей. ²⁷ Кынд а ешит Исус ла цэрм, Л-а ынтымпинат ун ом дин четате, стэпынит де май мулць драчь. Де мултэ време ну се ымбрэка ын хайнэ ши ну-шь авя локуинца ынтр-о касэ, чи ын

морминте. ²⁸ Кынд а вэзут пе Исус, а скос ун стригэт аскуцит, а кэзут жос ынаинтя Луй ши а зис ку глас таре: „Че ам еу а фаче ку Тине, Исусе, Фиул Думнезеулуй челуй Пряыналт? Те рог ну мэ кинуи.” ²⁹ Кэч Исус порунчисе духулуй некурат сэ ясэ дин омул ачела, пе каре пусесе стэпынире де мултэ време; ера пэзит, легат ку кэтуше ла мынь ши ку обезь ла пичоаре, дар рупя легэтуриле ши ера гонит де дракул прин пустий. ³⁰ Исус л-а ынтребат: „**Кум ыць есте нумеле?**” „Лежиуне”, а рэспунс ел; пентру кэ интрасерэ мулць драчь ын ел. ³¹ Ши драчий ругау стэруитор пе Исус сэ ну ле порунчяскэ сэ се дукэ ын адынк. ³² Аколо, пе мунте, ера о турмэ маре де порчь, каре пэштяу. Ши драчий ау ругат пе Исус сэ ле дя вое сэ интре ын ей. Ел ле-а дат вое. ³³ Драчий ау ешит дин омул ачела, ау интрат ын порчь, ши турма с-а репезит де пе рыпэ ын лак ши с-а ынекат. ³⁴ Поркарий, кынд ау вэзут че се ынтымпласе, ау фужит ши ау дат де весте ын четате ши прин сате. ³⁵ Оамений ау ешит сэ вадэ челе ынтымплате. Ау венит ла Исус ши ау гэсит пе омул дин каре ешисерэ драчий шезынд ла пичоареле луй Исус, ымбрэкат ши ын тоате минциле; ши й-а апукат фрика. ³⁶ Чей че вэзусерэ челе петрекуте ле-ау повестит кум фусесе виндекат чел стэпынит де драчь. ³⁷ Тот народул дин цинутул гергесенилор а ругат пе Исус сэ плече де ла ей, пентру кэ ый апукасе о маре фрикэ. Исус С-а суит ынтр-

о корабие ши С-а ынторс. ³⁸ Омул дин каре ешисерэ драчий Ыл руга сэ-й дя вое сэ рэмынэ ку Ел. Дар Исус л-а тримис акасэ ши й-а зис: ³⁹ „**Ынтоарче-те акасэ ши повестеште тот че ць-а фэкут Думнезеу.**” Ел а плекат ши а вестит прин тоатэ четатя тот че-й фэкусе Исус. ⁴⁰ Ла ынтоарчере, Исус а фост примит ку букурие де мулциме, кэч тоць Ыл аштептау. ⁴¹ Ши ятэ кэ а венит ун ом, нумит Иаир, каре ера фрунташ ал синагожий. Ел с-а арункат ла пичоареле луй Исус ши Л-а ругат сэ винэ пынэ ла ел акасэ; ⁴² пентру кэ авя о сингурэ копилэ де врео дойспрезече ань, каре трэжя сэ моарэ. Пе друм, Исус ера ымбулзит де нороаде. ⁴³ Ши ера о фемее каре, де дойспрезече ань, авя о скуржерэ де сынже; еа ышь келтуисе тоатэ аверя ку докторий, фэрэ с-о фи путут виндека вреунул. ⁴⁴ Еа с-а апропийат пе динапой ши с-а атинс де поала хайней луй Исус. Ындатэ, скуржеря де сынже с-а оприт. ⁴⁵ Ши Исус а зис: „**Чине с-а атинс де Мине?**” Фииндкэ тоць тэгэдуяу, Петру ши чей че ерау ку Ел ау зис: „Ынвэцэторуле, нороаделе Те ымпресоарэ ши Те ымбулзеск, ши май ынтребь: **“Чине с-а атинс де Мине?”** ” ⁴⁶ Дар Исус а рэспунс: „**С-а атинс чинева де Мине, кэч ам симцит кэ а ешит дин Мине о путере.**” ⁴⁷ Фемей, кынд с-а възут датэ де гол, а венит тремурьнд, с-а арункат жос, ынаинтя Луй, ши а спус ын фаца ынтрегулуй народ дин че причинэ се атинсесе де Ел ши кум фусесе виндекатэ

нумайдекыт. ⁴⁸ Исус й-а зис: „**Ындрэзнеште, фийкэ; крединца та те-а мынтуит. Ду-те ын паче.**” ⁴⁹ Пе кынд ворбя Ел ынкэ, вине унул дин каса фронташулуй синагожий ши-й спуне: „Фийка та а мурит, ну май супэра пе Ынвэцэторул.” ⁵⁰ Дар Исус, кынд а аузит лукрул ачеста, а зис фронташулуй синагожий: „**Ну те теме; креде нумай ши ва фи тэмэдуитэ.**” ⁵¹ Кынд а ажунс ла каса фронташулуй, н-а лэсат пе ничунул сэ интре ымпреунэ ку Ел, декыт пе Петру, пе Иаков, пе Иоан, пе татэл ши пе мама фетей. ⁵² Тоць плынжяу ши о бочяу. Атунч, Исус а зис: „**Ну плынжець; фетица н-а мурит, чидоарме.**” ⁵³ Ей ышь бэтяу жок де Ел, кэч штяу кэ мурисе. ⁵⁴ Дар Ел, дупэ че й-а скос пе тоць афарэ, а апукат-о де мынэ ши а стригат ку глас таре: „**Фетицо, скоалэ-те!**” ⁵⁵ Ши духул ей с-а ынторс ын еа, яр фата с-а скулат нумайдекыт. Исус а порунчит сэ-й дя сэ мэнынче. ⁵⁶ Пэринций ей ау рэмас уймиць. Исус ле-а порунчит сэ ну спунэ нимэнуй челе ынтымплате.

9

¹ Исус а кемат пе чей дойспрезече ученичь ай Сэй, ле-а дат путере ши стэпынире песте тоць драчий ши сэ виндече болиле. ² Апой, й-а тримис сэ проповэдуяскэ Ымпэрэция луй Думнезеу ши сэ тэмэдуяскэ пе чей болнавь. ³ „**Сэ ну луаць нимик ку вой пе друм**”, ле-а зис Ел; „**нич тояг, нич трайстэ, нич пыне, нич бань, нич доуэ хайне.**”

4 Ыноръче касэ вещь интра, сэ рэмынець аколо, пынэ вещь плека дин локул ачала.

5 Шидакэ ну вэ вор прими оамений, сэ ешиць дин четатя ачея ши сэ скутурацьпрафул де пе пичоареле воастре, ка мэртурие ымпотрива лор.”

6 Ей ау плекат ши ау мерс дин сат ын сат, проповэдуинд Евангелия ши сэвыршинд претутиндень тэмэдуирь.

7 Кырмуиторул Ирод а аузит ворбиндусе деспре тоате лукруриле сэвыршите де Исус ши стэтя ын кумпэнэ, нештиинд че сэ крядэ. Кэч уний зичяу кэ а ынвият Иоан дин морць; 8 алций зичяу кэ с-а арэтат Илие; ши алций зичяу кэ а ынвият вреун пророк дин чей дин векиме.

9 Дар Ирод зичя: „Луй Иоан й-ам тэят капул; чине есте оаре Ачеста деспре каре ауд астфел де лукрурь?” Ши кэута сэ-Л вадэ.

10 Апостолий, кынд с-ау ынторс, ау историсит луй Исус тот че фэкусерэ. Ел й-а луат ку Сине ши С-а дус ла о парте, лынгэ о четате нумитэ Бетсаида.

11 Нороаделе ау причепут лукрул ачеста ши ау мерс дупэ Ел. Исус ле-а примит бине, ле ворбя деспре Ымпэрэция луй Думнезеу ши виндека пе чей че авяу требуинцэ де виндекаре.

12 Фииндкэ зиуа се плека спре сярэ, чей дойспрезече с-ау апропият ши Й-ау зис: „Дэ друмул нороаделор, ка сэ се дукэ ын сателе ши кэтунеле де примпрежур сэ гэздуюскэ ши сэ-шь кауте де але мынкэрий, пентру кэ аич сунтем ынтр-ун лок пустиу.”

13 Исус ле-а зис: **„Даци-ле вой сэ мэнынче!”** Дар ей ау рэспунс: „Н-авем декыт чинч пынь ши дой пешть, афарэ нумай дакэ не

вом дуче ной ыншине сэ кумпэрэм меринде пентру тот народул ачеста.” ¹⁴ Ши ерау апроапе чинч мий де бэрбаць. Исус а зис ученичилор Сэй: „**Пунеци-й сэ шадэ жос ын чете де кыте чинчзечь.**” ¹⁵ Аша ау ши фэкут: й-ау пус пе тоць сэ шадэ жос. ¹⁶ Исус а луат челе чинч пынь ши чей дой пешть, Шь-а ридикат окий спре чер ши ле-а бинекувынтат. Апой, ле-а фрынт ши ле-а дат ученичилор сэ ле ымпартэ народулуй. ¹⁷ Ау мынкат тоць ши с-ау сэтурат ши ау ридикат доуэспрезече кошурь плине ку фиримитуриле рэмасе. ¹⁸ Ынтр-о зи, пе кынд Се руга Исус сингур деопарте, авынд ку Ел пе ученичий Луй, ле-а пус ынтребаря урмэтоаре: „**Чине зик оамений кэ сунт Еу?**” ¹⁹ Ей Й-ау рэспунс: „Уний зик кэ ешть Иоан Ботезэторул; алций зик кэ ешть Илие; алций зик кэ а ынвият ун пророк дин чей дин векиме.” ²⁰ „**Дар вой**”, й-а ынтребат Ел, „**чине зичець кэ сунт?**” „Христосул луй Думнезеу!” Й-а рэспунс Петру. ²¹ Исус ле-а порунчит ку тэрие сэ ну спунэ нимэнуй лукрул ачеста. ²² Апой, а адэугат кэ Фиул омулуй требуе сэ пэтимяскэ мулте, сэ фие тэгэдуит де бэтрынь, де преоций чей май де сямэ ши де кэртуарь, сэ фие оморыт ши а трея зи сэ ынвие. ²³ Апой а зис тутурор: „**Дакэ воеште чинева сэ винэ дупэ Мине, сэ се лепеде де сине, сэ-шь я кручя ын фиекаре зи ши сэ Мэ урмезе.**” ²⁴ Фиинджэ орьчине ва вои сэ-шь скапе вяца о ва перде, дар орьчине ышь ва перде вяца пентру Мине о ва мынтуи.

25 Шиче ар фолоси унуй ом сә кыштижә тоатә лумя, дакә с-ар прэпэди сау с-ар перде пе сине ынсушь? 26 Кәчде оръчине се ва рушина де Мине ши де кувинтеле Меле, се ва рушина ши Фиул омулуй де ел, кынд ва вени ын слава Са ши а Татәлуй ши а сфинцилор ынжерь. 27 Адевэратвэ спун кә сунт уний дин чей че стау аич каре ну вор густа моартя пынэ ну вор ведя Ымпэрэция луй Думнезеу.” 28 Кам ла опт зиле дупә кувинтеле ачестя, Исус а луат ку Ел пе Петру, пе Иоан ши пе Иаков ши С-а суит пе мунте сә Се роаже. 29 Пе кынд Се руга, И с-а скимбат ынфэцишаря фецей, ши ымбрэкэминтя И с-а фэкут албэ стрэлучитоаре. 30 Ши ятә кә стэтяу де ворбә ку Ел дой бэрбаць: ерау Мойсе ши Илие, 31 каре се арэтасерэ ын славэ ши ворбяу деспре сфыршитул Луй, пе каре авя сә-л айбә ын Иерусалим. 32 Петру ши товарэший луй ерау ынгреуяць де сомн, дар, кынд с-ау дештептат бине, ау вэзут слава луй Исус ши пе чей дой бэрбаць каре стэтяу ымпреунэ ку Ел. 33 Ын клипа кынд се деспэрцяу бэрбаций ачештя де Исус, Петру а зис луй Исус: „Ынвэцэторуле, есте бине сә фим аич; сә фачем трей колибе: уна пентру Тине, уна пентру Мойсе ши уна пентру Илие.” Ну штия че спуне. 34 Пе кынд ворбя ел астфел, а венит ун нор ши й-а акоперит ку умбра луй; ученичий с-ау ынспэймынтат кынд й-ау вэзут интрынд ын нор. 35 Ши дин нор с-а аузит ун глас каре зичя: „Ачеста

есте Фиул Меу пряюбит: де Ел сэ аскултаць.”
³⁶ Кынд с-а аузит гласул ачела, Исус а рэмас сингур. Ученичий ау тэкут ши н-ау спус, ын зилеле ачеля, нимэнуй нимик дин челе че вэзусерэ. ³⁷ А доуа зи, кынд с-ау коборыт де пе мунте, о глоатэ маре а ынтымпинат пе Исус. ³⁸ Ши ун ом дин мижлокул мулцимий а стригат: „Ынвэцэторуле, рогу-Те, уйтэ-Те ку ындураре ла фиул меу, фииндкэ ыл ам нумай пе ел. ³⁹ Ыл апукэ ун дух ши, деодатэ, рэкнеште; ши духул ыл скутурэ ку путере, аша кэ бэатул фаче спумэ ла гурэ ши ку аневое се дуче духул де ла ел, дупэ че л-а стропшит де тот. ⁴⁰ Ам ругат пе ученичий Тэй сэ-л скоатэ ши н-ау путут.” ⁴¹ „О, ням некрединчос ши порнит ла рэу”, а рэспунс Исус, „пынэ кынд вой фи ку вой ши вэ вой суфери? Аду аич пе фиул тэу.” ⁴² Пе кынд веня бэатул, дракул л-а трынтит ла пэмынт ши л-а скутурат ку путере. Дар Исус а чертат духул некурат, а виндекат пе бэят ши л-а дат ынапой татэлуй сэу. ⁴³ Ши тоць ау рэмас уймиць де мэриря луй Думнезеу.

Пе кынд тоць се минунау де тот че фэчя Исус, Ел а зис ученичилор Сэй: ⁴⁴ „Вой аскултацьбине че вэ спун: Фиул омулуй ва фи дат ын мыниле оаменилор!” ⁴⁵ Дар ученичий ну ынцележяу кувинтеле ачестя, кэч ерау акоперите пентру ей, ка сэ ну ле причяпэ, ши се темяу сэ-Л ынтребе ын привинца ачаста. ⁴⁶ Апой, ле-а венит ын гынд сэ штие чине динтре ей ар фи чел май маре. ⁴⁷ Исус ле-а куноскут гындул

инимий, а луат ун копилаш, л-а пус лынгэ Ел ⁴⁸ ши ле-а зис: „Орьчинепримеште пе ачест копилаш, ын Нумеле Меу, пе Мине Мэ примеште ши орьчине Мэ примеште пе Мине примеште пе Чел че М-а тримис пе Мине. Фииндкэчине есте чел май мик ынтре вой тоць, ачела есте маре.” ⁴⁹ Иоан а луат кувынтул ши а зис: „Ынвэцэторуле, ной ам вэзут пе ун ом скоцынд драчь ын Нумеле Тэу ши л-ам оприт, пентру кэ ну мерже дупэ ной.” ⁵⁰ „Ну-л оприць”, й-а рэспунс Исус, „фииндкэ чинену есте ымпотрива воастрэ есте пентру вой.” ⁵¹ Кынд с-а апропийат время ын каре авя сэ фие луат ын чер, Исус Шь-а ындрептат фаца хотэрыт сэ мяргэ ла Иерусалим. ⁵² А тримис ынаинте ниште соль, каре с-ау дус ши ау интрат ынтр-ун сат ал самаритенилор, ка сэ-й прегэтыскэ ун лок де гэздуит. ⁵³ Дар ей ну Л-ау примит, пентру кэ Исус Се ындрепта сэ мяргэ спре Иерусалим. ⁵⁴ Ученичий Сэй, Иаков ши Иоан, кынд ау вэзут лукрул ачеста, ау зис: „Доамне, врей сэ порунчим сэ се кобоаре фок дин чер ши сэ-й мистуе, кум а фэкут Илие?” ⁵⁵ Исус С-а ынторс спре ей, й-а чертат ши ле-а зис: „Ну штиць де че дух сунтець ынсуфлециць! ⁵⁶ Кэч Фиуломулуй а венит ну ка сэ пярдэ суфлетеле оаменилор, чи сэ ле мынтуяскэ.” Ши ау плекат ынтр-алт сат. ⁵⁷ Пе кынд ерау пе друм, ун ом Й-а зис: „Доамне, Те вой урма орьунде вей мерже.” ⁵⁸ Исус й-а рэспунс: „Вушиле ау визуинь ши пэсэриле черулуй ау куйбурь,

дар Фиул омулуй н-аре унде-Шь одихни капул.”⁵⁹ Алтуя й-а зис: „Вино дупэ Мине!” „Доамне”, Й-а рэспунс ел, „ласэ-мэ сэ мэ дук ынтый сэ ынгроп пе татэл меу.”⁶⁰ Дар Исус й-а зис: „Ласэ морций сэ-шь ынгроапе морций, ши ту ду-те де вестеште Ымпэрэция луй Думнезеу.”⁶¹ Ун алтул а зис: „Доамне, Те вой урма, дар ласэ-мэ ынтый сэ мэ дук сэ-мь яу рэмас-бун де ла ай мей.”⁶² Исус й-а рэспунс: „Орьчине пуне мына пе плуг ши се уйтэ ынапой, ну есте достойник пентру Ымпэрэция луй Думнезеу.”

10

¹ Дупэ ачея, Домнул а май рындуит алць шаптезечь де ученичь ши й-а тримис дой кыте дой ынаинтя Луй, ын тоате четэциле ши ын тоате локуриле пе унде авя сэ трякэ Ел. ² Ши ле-а зис: „Маре есте сечеришул, дар пуцинь сунт лукрэторий! Ругаць дарпе Домнул сечеришулуй сэ скоатэ лукрэторь ла сечеришул Сэу. ³ Дучеци-вэ; ятэ, вэ тримит ка пе ниште мей ын мижлокул лупилор. ⁴ Сэну луаць ку вой нич пунгэ, нич трайстэ, нич ынкэлцэминте ши сэ ну ынтребаць пе нименьде сэнэтате пе друм. ⁵ Ынорьче касэ вець интра, сэ зичець ынтый: ‘Пачя сэ фие песте каса ачаста!’ ⁶ Ши дакэ ва фи аколо ун фиу ал пэчий, пачя воастрэ ва рэмыне песте ел, алтминтерь, еа се ва ынтоарче ла вой. ⁷ Сэрэмынець ын каса ачея ши сэ мынкацьши сэ бець че ви се ва да, кэч вредник есте лукрэторулде плата

са. Сэ ну умблаць дин касэ ын касэ. ⁸ Ын орькаре четате вець интра ши унде вэ вор прими оамений, сэ мынкаць че ви се ва пуне ынаинте, ⁹ сэвиндекаць пе болнавий каре вор фи аколо ши сэ ле зичець: ‘Ымпэрэция луй Думнезеу с-аапропоят де вой.’ ¹⁰ Дар, ын орькаре четате вець интра ши ну вэ вор прими, сэ вэ дучець пе улицеле ей ши сэ зичець: ¹¹ ‘Скутурэм ымпотрива воастрэ кяр шипрафул дин четатя воастрэ, каре с-а липит де пичоареле ноастре; тотушь сэ штиць кэ Ымпэрэция луй Думнезеу с-а апропоят де вой.’ ¹² Еу вэ спун кэ, ын зиуа жудекэций, ва фи майушор пентру Содома декыт пентру четатя ачея. ¹³ Вайде тине, Хоразине! Вай де тине, Бетсаидо! Кэч, дакэ ар фи фост фэкуте ын Тир ши Сидон лукрэриле путерниче каре ау фост фэкуте ын вой, демулт с-ар фи покэит стынд ын сак ши ченушэ. ¹⁴ Де ачея, ын зиуа жудекэций, ва фи май ушор пентру Тир ши Сидон декыт пентру вой. ¹⁵ Шиту, Капернауме, вей фи ынэлцатоаре пынэ ла чер? Вей фи коборыт пынэын Локуинца морцилор. ¹⁶ Чиневэ аскултэ пе вой пе Мине Мэ аскултэ шичине вэ несокотеште пе вой пе Мине Мэ несокотеште, ярчине Мэ несокотеште пе Мине несокотеште пе Чел че М-а тримис пе Мине.” ¹⁷ Чей шаптезечь с-ау ынторс плинъ де букурие ши ау зис: „Доамне, кяр ши драчий не сунт супушь ын Нумеле Тэу.” ¹⁸ Исус ле-а зис: „Амвэзут пе Сатана кэзынд ка ун фулжер дин чер. ¹⁹ Ятэ кэ в-амдат путере сэ кэлкаць песте шерпъ

ши песте скорпий ши песте тоатэ путеря
врэжмашулуй: ши нимик ну вэ ва путя
вэтэма. ²⁰ Тотушь, сэ ну вэ букураць де
фаптул кэ духуриле вэ сунт супусе, чи
букураци-вэ кэ нумелевоастре сунт скрисе
ын черурь.” ²¹ Ын часул ачела, Исус С-а
букурат ын Духул Сфынт ши а зис: „Татэ,
Доамне ал черулуй ши ал пэмынтулуй, Те
лауд пентру кэ ай аскунс ачесте лукрурь
де чей ынцелепць ши причепуць ши ле-ай
дескоперит прунчилор. Да, Татэ, фииндкэ
аша ай гэсит ку кале Ту.” ²² „Тоателукруриле
Мь-ау фост дате ын мынь де Татэл Меу;
шинимень ну штие чине есте Фиул, афарэ
де Татэл, нич чине есте Татэл, афарэ
де Фиул ши ачела кэруя вря Фиул сэ и-
Л дескопере.” ²³ Апой, С-а ынторс спре
ученичь ши ле-а спус деопарте: „Феричеде
окий каре вэд лукруриле пе каре ле ведець
вой! ²⁴ Кэч вэ спун кэмулць пророчь ши
ымпэраць ау воит сэ вадэ че ведець вой,
ши н-ау вэзут, сэ аудэ че аузиць вой, ши
н-ау аузит.” ²⁵ Ун ынвэцэтор ал Лежий с-
а скулат сэ испитяскэ пе Исус ши Й-а зис:
„Ынвэцэторуле, че сэ фак ка сэ моштенеск
вяца вешникэ?” ²⁶ Исус й-а зис: „Че есте
скрис ын Леже? Кум читешть ын еа?” ²⁷ Ел
а рэспунс: „Сэ юбешть пе Домнул Думнезеул
тэу ку тоатэ инима та, ку тот суфлетул тэу,
ку тоатэ путеря та ши ку тот кужетул тэу
ши пе апроапеле тэу ка пе тине ынсуць.”
²⁸ „Бине ай рэспунс”, й-а зис Исус; „фэ аша
ши вейавя вяца вешникэ.” ²⁹ Дар ел, каре

воя сэ се ындрептэцяскэ, а зис луй Исус: „Ши чине есте апроапеле меу?” ³⁰ Исус а луат дин ноу кувынтул ши а зис: „Ун ом се кобора дин Иерусалим ла Иерихон. А кэзут ынтре ниште тылхарь, каре л-ау дезбрэкат, л-ау жефуит де тот, л-ау бэтут здравэн, ау плекат ши л-ау лэсат апроапе морт. ³¹ Дин ынтымпларе, се кобора пе ачелашь друм ун преот ши, кынд а вэзут пе омул ачеста, атрекут ынаинте пе алэтурь. ³² Ун левит тречя ши ел прин локул ачела ши, кынд л-а вэзут, а трекут ынаинте пе алэтурь. ³³ Дар ун самаритян, каре ера ын кэлэторие, а венит ын локул унде ера ел ши, кынд л-а вэзут, и с-а фэкут милэ де ел. ³⁴ С-а апропийат де й-а легат рэниле ши а турнат песте еле унтделемн ши вин, апой л-а пус пе добитокул луй, л-а дус ла ун хан ши а ынгрижит де ел. ³⁵ А доуа зи, кынд а порнит ла друм, а скос дой лей, й-а дат ханжиулуй ши й-а зис: ‘Ай грижэ де ел, ши орьче вей май келтуи, ыць вой да ынапой ла ынтоарчере.’ ³⁶ Каре динтре ачештя трей ци се паре кэ а дат довадэ кэ есте апроапеле челуй че кэзусе ынтре тылхарь?” ³⁷ „Чел че шь-а фэкут милэ ку ел”, а рэспунс ынвэцэторул Лежий. „Ду-те де фэ ши ту ла фел”, й-а зис Исус. ³⁸ Пе кынд ера пе друм ку ученичий Сэй, Исус а интрат ынтр-ун сат. Ши о фемее, нумитэ Марта, Л-а примит ын каса ей. ³⁹ Еа авя о сорэ нумитэ Мария, каре с-а ашезат жос, ла пичоареле Домнулуй, ши аскулта кувинтеле Луй. ⁴⁰ Марта ера ымпэрцитэ ку мултэ служире, а венит репедэ ла Ел

ши Й-а зис: „Доамне, ну-Ць пасэ кэ сорэ-
 мя м-а лэсат сэ служеск сингурэ? Зи-й дар
 сэ-мь ажуте.” ⁴¹ Дрепт рэспунс, Исус й-а
 зис: „Марто, Марто, пентру мулте лукрурь
 те ынгрижорезь ши те фрэмыньц ту, ⁴² дар
 унсингур лукру требуе. Мария шь-а алес
 партя чя бунэ, каре ну и се ва луа.”

11

¹ Ынтр-о зи, Исус Се руга ынтр-ун лок
 анумит. Кынд а испрэвит ругэчуна, унул
 дин ученичий Луй Й-а зис: „Доамне, ынвацэ-
 не сэ не ругэм, кум а ынвэцат ши Иоан
 пе ученичий луй.” ² Ел ле-а зис: „Кынд вэ
 ругаць, сэ зичець:

‘Татэл ностру каре ешть ын черурь!
 Сфинцяскэ-се Нумеле Тэу; вие Ымпэрэция
 Та; факэ-се воя Та, прекум ын чер, аша ши
 пе пэмынт. ³ Пыня ноастрэ чя де тоате
 зилеле дэ-не-о ноуэ ын фиекаре зи ⁴ ши
 не яртэ ноуэ пэкателе ноастре, фииндкэ
 ши ной ертэм орькуй не есте датор, ши
 ну не дуче ын испитэ, чи избэвеште-не де
 чел рэу.’” ⁵ Апой ле-а май зис: „Дакэ унул
 динтре вой аре ун приетен ши се дуче ла
 ел ла мезул нопций ши-й зиче: ‘Приетене,
 ымпрумутэ-мь трей пынь, ⁶ кэч а венит ла
 мине де пе друм ун приетен ал меу ши н-ам
 че-й пуне ынаинте’ ⁷ ши, дакэ динэунтрул
 касей луй, приетенул ачеста ый рэспунде:
 ‘Ну мэ тулбура; акум уша есте ынкуятэ,
 копий мей сунт ку мине ын пат, ну пот
 сэ мэ скол сэ-ць дау пынь’, – ⁸ вэ спун:

кярдакэ ну с-ар скула сэ и ле дя, пентру кэ-й есте приетен, тотушь, мэкар пентру стэруинца луй супэрэтоаре, тот се ва скула ши-й ва да тот че-й требуе. ⁹ Де ачея шиЕу вэ спун: Черечь, ши ви се ва да; кэутаць, ши вець гэси; батець, ши ви се ва дескиде. ¹⁰ Фииндкэ орьчине чере капэтэ; чине каутэ гэсеште ши челуй че бате, и се дескиде. ¹¹ Чине есте татэл ачела динтре вой каре, дакэ-йчере фиул сэу пыне, сэ-й дя о пятрэ? Орь, дакэ чере ун пеште, сэ-й дя ун шарпе ын лок де пеште? ¹² Сау, дакэ чере ун оу, сэ-й дя о скорпиие? ¹³ Деч, дакэ вой, каре сунтець рэй, штиць сэ даць дарурь буне копиилор воштри, ку кыт май мулт Татэл востру чел дин черурь ва да Духул Сфынт челор че И-Л чер!” ¹⁴ Исус а скос динтр-ун болнав ун драк, каре ера мут. Дупэ че а ешит дракул, мутул а грэит ши нороаделе с-ау мират. ¹⁵ Дар уний зичяу: „Ел скоате драчий ку Беелзебул, домнул драчилор.” ¹⁶ Алций, ка сэ-Л испитяскэ, Ый черяу ун семн дин чер. ¹⁷ Исус ле-а куноскут гындуриле ши ле-а зис: „Орьче ымпэрэцие дезбинатэ ымпотрива ей есте пустиитэ ши о касэ дезбинатэ ымпотрива ей се прэбушеште песте алта. ¹⁸ Деч, дакэ Сатана есте дезбинат ымпотрива луй ынсушь, кум ва дэйнуи ымпэрэция луй, фииндкэ зичець кэ Еу скот драчий ку Беелзебул? ¹⁹ Ши дакэ Еу скот драчий ку Беелзебул, фиий воштри ку чине ый скот? Де ачея, ей ыншишь вор фи жудекэторий воштри. ²⁰ Дар, дакэ

Еу скот драчий кудежетул луй Думнезеу, Ымпэрэция луй Думнезеу а ажунс пынэ ла вой. ²¹ Кындомул чел таре ши бине ынармат ышь пэеште каса, авериле ый сунт ла адэпост. ²² Дар, дакэ вине песте ел унул май таре декыт ел ши-л биреуе, атунч ый я ку сила тоате армеле ын каре се ынкредя ши ымпарте прэзиле луате де ла ел. ²³ Чинену есте ку Мине есте ымпотрива Мя ши чине ну адунэ ку Мине рисипеште. ²⁴ Духул некурат, кынд есе динтр-ун ом, умблэ прин локурь фэрэ апэ ши каутэ одихнэ. Фииндкэ н-о гэсеште, зиче: ‘Мэ вой ынтоарче ын каса мя, де унде ам ешит.’ ²⁵ Ши кынд вине, о гэсеште мэтуратэ ши ымподобитэ. ²⁶ Атунч се дуче де май я ку ел алте шапте духурь, май реле декыт ел, интрэ ымпреунэ ын касэ, се ашазэ ын еа, ши старя де пе урмэа омулуй ачелуя ажунже май ря декыт чя динтый.” ²⁷ Пе кынд спуня Исус ачесте ворбе, о фемее дин народ шь-а ридикат гласул ши а зис: „Фериче де пынтчеле каре Те-а пуртат ши де цыцеле пе каре ле-ай супт!” ²⁸ Ши Ел а рэспунс: „Феричемай деграбэ де чей че аскултэ Кувынтул луй Думнезеу ши-Л пэзеск!” ²⁹ Пе кынд нороаделе се стрынжяу ку грэмада, Ел а ынчепут сэ спунэ: „Нямул ачеста есте ун ням виклян; ел чере ун семн, дар ну и се ва да алт семн декыт семнул пророкулуй Иона. ³⁰ Кэч дупэ кум Ионаа фост ун семн пентру нинивитень, тот аша ши Фиул омулуй ва фи ун семн пентру нямул ачеста. ³¹ Ымпэрэтысаде ла

мязэзи се ва скула, ын зиуа жудекэций, алэтурь де бэрбаций ачестуй ням ши-й ва осынди; пентру кэ еа а венит де ла капэтул пэмынтулуй ка сэ аудэ ынцелепчуня луй Соломон; ши ятэ кэ аич есте Унул май маре декыт Соломон. ³² Бэрбаций дин Ниниве се вор скула, ын зиуа жудекэций, алэтурь де нямул ачеста ши-л вор осынди, пентру кэ ейс-ау покэит ла проповэдуиря луй Иона; ши ятэ кэ аич есте Унул май маре декыт Иона. ³³ Нимень н-апринде о луминэ ка с-о пунэ ынтр-ун лок аскунс сау суб баницэ, чи о пуне ынтр-ун сфешник, пентру ка чей че интрэ сэ вадэ лумина. ³⁴ Окюл есте луминатрупулуй тэу. Дакэ окюл тэу есте сэнэтос, тот трупул тэу есте плин де луминэ, дар, дакэ окюл тэу есте рэу, трупул тэу есте плин де ынтунерик. ³⁵ Я сяма, дар, ка лумина каре есте ын тине сэ ну фие ынтунерик. ³⁶ Аша кэ, дакэ тот трупул тэу есте плин де луминэ, фэрэ сэ айбэ врео парте ынтунекатэ, ва фи ын тотул плин де луминэ, ынтокмай ка атунч кынд те-ар лумина о лампэ ку лумина ей маре.” ³⁷ Пе кынд ворбя Исус, ун фарисеу Л-а ругат сэ прынзяскэ ла ел. Ел а интрат ши а шезут ла масэ. ³⁸ Фарисеул а вэзут ку мираре кэ Исус ну Се спэласе ынаинте де прынз. ³⁹ Дар Домнул й-а зис: „Вой, фарисей, курэциць партя де афарэ а пахарулуй ши а блидулуй, дар лэунтрулвостру есте плин де жефуире ши де рэутате. ⁴⁰ Небунилор, оаре Ачела каре а фэкут партя де афарэ, н-а фэкут ши пе чя динэунтру? ⁴¹ Дацьмай

бине милостение дин лукруриле динэунтру, ши атунч тоате вэ вор фи курате. ⁴² Дарвай де вой, фарисеилор! Пентру кэ вой даць зечуялэ дин измэ, дин рутэ ши дин тоате зарзаватуриле, ши даць уйтэрий дрептатя ши драгостя де Думнезеу: пе ачестя требуя сэ ле фачець, ши пе челелалте сэ ну ле лэсаць нефэкуте! ⁴³ Вайде вой, фарисеилор! Пентру кэ вой умблаць дупэ скаунеле динтый ла синагожь ши вэ плаче сэ вэ факэ лумя плекэчунь прин пеце! ⁴⁴ Вайде вой, кэртуарарь ши фарисей фэцарничь! Пентру кэвой сунтець ка морминтеле, каре ну се вэд ши песте каре оамений умблэ фэрэ сэ штие.” ⁴⁵ Унул дин ынвэцэторий Лежий а луат кувынтул ши Й-а зис: „Ынвэцэторуле, спунынд ачесте лукрурь не окэрэшть ши пе ной.” ⁴⁶ „Вай ши де вой, ынвэцэторь ай Лежий”, а рэспунс Исус. „Пентру кэвой пунець пе спинаря оаменилор сарчинь греле де пуртат, яр вой нич мэкар ку унул дин дежетеле воастре ну вэ атинжець де еле. ⁴⁷ Вайде вой! Пентру кэ вой зидиць морминтеле пророчилор пе каре й-ау учис пэринций воштри. ⁴⁸ Прин ачаста мэртурисиць кэ ынкувиинцаць фаптеле пэринцилор воштри, кэч ей ау учис пе пророчь, яр вой ле зидиць морминтеле. ⁴⁹ Де ачея Ынцелепчуня луй Думнезеу а зис: ‘Ле вой тримитепророчь ши апостоль; пе уний дин ей ый вор учиде, яр пе алций ый вор пригони, ⁵⁰ ка сэ се чарэ де ла ачест ням сынжеле тутурор пророчилор

каре а фост вэрсат де ла ынтемееря лумий: ⁵¹ де ласынжеле луй Абел пынэ ла сынжелелуй Захария, учис ынтре алтар ши Темплу'; да, вэ спун, се ва чере де ла нямул ачеста! ⁵² Вайде вой, ынвэцэторь ай Лежий! Пентру кэ вой аць пус мына пе кея куноштинцей: нич вой н-аць интрат, яр пе чей че вояу сэ интре, й-аць ымпедикат сэ интре.” ⁵³ Дупэ че а ешит де аколо, кэртуарий ши фарисей ай ынчепут сэ-Л пунэ ла стрымтоаре ши сэ-Л факэ сэ ворбяскэ деспре мулте лукрурь; ⁵⁴ Й-ау ынтинс астфел лацурь, ка сэ приндэ врео ворбэ дин гура Луй, пентру каре сэ-Л поатэ ынвинуи.

12

¹ Ын время ачея, кынд се стрынсесерэ нороаделе ку мииле, аша кэ се кэлкау уний пе алций, Исус а ынчепут сэ спунэ ученичилор Сэй: „Май ынтый де тоате, пэзици-вэде алуатул фарисеилор, каре есте фэцэрничия. ² Нуесте нимик акоперит каре ну ва фи дескоперит, нич аскунс каре ну ва фи куноскут. ³ Де ачея, орьче аць спус ла ынтунерик ва фи аузит ла луминэ; ши орьче аць грэит ла уреке, ын одэице, ва фи вестит де пе акоперишул каселор. ⁴ Вэспун воуэ, приетенийМей, сэ ну вэ темець де чей че учид трупул, ши дупэ ачея ну май пот фаче нимик. ⁵ Ам сэ вэ арэт де чине сэ вэ темець. Темечи-вэ де Ачела каре, дупэ че а учис, аре путеря сэ арунче ын геенэ; да, вэ спун, де Ел сэ вэ темець. ⁶ Ну се вынд оаре чинч

врэбий ку дой бань? Тотушь, ничуна дин еле ну есте уйтатэ ынаинтя луй Думнезеу. ⁷ Ши кяр перий дин кап, тоць вэ сунт нумэраць. Деч сэ ну вэ темець: вой сунтець май де прец декыт мулте врэбий. ⁸ Еувэ спун: пе орьчине Мэ ва мэртуруси ынаинтя оаменилор, ыл ва мэртуруси ши Фиул омулуй ынаинтя ынжерилор луй Думнезеу, ⁹ дар чине се ва лепэда де Мине ынаинтя оаменилор ва фи лепэдат ши ел ынаинтя ынжерилор луй Думнезеу. ¹⁰ Шиорькуй ва ворби ымпотрива Фиулуй омулуй, и се ва ерта, дар орькуй ва хули ымпотрива Духулуй Сфынт, ну и се ва ерта. ¹¹ Кындвэ вор дуче ынаинтя синагожилор, ынаинтя дрегэторилор ши ынаинтя стэпынирилор, сэ ну вэ ынгрижораць кум вещь рэспунде пентру апэраря воастрэ, нич че вещь ворби, ¹² кэч Духул Сфынт вэ ва ынвэца кяр ын часул ачела че ва требуи сэ ворбиць.” ¹³ Унул дин мулциме а зис луй Исус: „Ынвэцэторуле, спуне фрателуй меу сэ ымпартэ ку мине моштениря ноастрэ.” ¹⁴ „Омуле”, й-а рэспунс Исус, „чине М-а пус пе Мине жудекэтор сау ымпэрцитор песте вой?” ¹⁵ Апой ле-а зис: „Ведецьши пэзици-вэ де орьче фел де лэкомие де бань, кэч вяца куйва ну стэ ын белшугул авуцией луй.” ¹⁶ Ши ле-а спус пилда ачаста: „Царина унуй ом богат родисе мулт. ¹⁷ Ши ел се гындя ын сине ши зичя: ‘Че вой фаче? Фииндкэ ну май ам лок унде сэ-мь стрынг роаделе. ¹⁸ Ятэ, а зис ел, че вой фаче: ымь вой стрика

грынареле ши вой зиди алтеле май марь; аколо вой стрынже тоате роаделе ши тоате бунэтэциле меле ¹⁹ ши вой зиче суфлетулуй меу: «Суфлете, ай мулте бунэтэць стрынсе пентру мулць ань; одихнеште-те, мэнынкэ, бя ши веселеште-те!» ²⁰ Дар Думнезеу й-а зис: ‘Небунуле! Кяр ын ноаптя ачаства ци се вачере ынапой суфлетул, шилукруриле пе каре ле-ай прегэтит але куй вор фи?’ ²¹ Тот аша есте ши ку чел че ышь адунэ коморь пентру ел шину се ымбогэцеште фацэ де Думнезеу.” ²² Исус а зис апой ученичилор сэй: „Де ачея вэ спун: Нувэ ынгрижораць ку привире ла вяца воастрэ, гындинду-вэ че вещь мынка, нич ку привире ла трупул востру, гындинду-вэ ку че вэ вещь ымбрэка. ²³ Вяца есте май мулт декыт храна, ши трупул, май мулт декыт ымбрэкэминтя. ²⁴ Уйтаци-вэ ку бэгаре де сямэ ла корбь: ей ну сямэнэ, нич ну сечерэ, н-ау нич кэмарэ, нич грынар, ши тотушь Думнезеуый хрэнеште. Ку кыт май де прец сунтець вой декыт пэсэриле! ²⁵ Ши апой, чине динтре вой, кяр ынгрижорынду-се, поате сэ адауже ун кот ла лунжимя вещей луй? ²⁶ Деч, дакэ ну путець фаче нич чел май мик лукру, пентру че вэ май ынгрижораць де челелалте? ²⁷ Уйтаци-вэ ку бэгаре де сямэ кум креск криний: ей ну торк, нич ну цес, тотушь вэ спун кэ нич Соломон, ын тоатэ слава луй, н-а фост ымбрэкат ка унул дин ей. ²⁸ Дакэ астфел ымбракэ Думнезеу ярба, каре астэзь есте пе кымп, яр мыне ва фи арункатэ ын куптор, ку кыт май мулт вэ ва

ымбрэка Ел пе вой, пуцин крединчошилор?
29 Сэ ну кэутаць че вещь мынка сау че вещь
бя ши ну вэ фрэмынтаць минтя. 30 Кэч тоате
ачесте лукрурь нямуриле лумий ле каутэ.
Татэл востру штие кэ авець требуинцэ
де еле. 31 Кэутацьмай ынтый Ымпэрэция
луй Думнезеу, ши тоате ачесте лукрурь
ви се вор да пе дясупра. 32 Ну те теме,
турмэ микэ, пентру кэТатэл востру вэ дэ
ку плэчере Ымпэрэция. 33 Виндецьче авець
ши даць милостение. Фачеци-вэроост де
пунжь каре ну се ынвекеск, о комоарэ
несекатэ ын черурь, унде ну се апропие
хоцул ши унде ну роаде молия. 34 Кэч унде
есте комоара воастрэ, аколо есте ши инима
воастрэ. 35 Мижлокул сэ вэ фие ынчинс
ши фэклиилеапринсе. 36 Ши сэ фиць ка
ниште оамень каре аштятэ пе стэпынул
лор сэ се ынтоаркэ де ла нунтэ, ка сэ-й
дескидэ ындатэ, кынд ва вени ши ва бате
ла ушэ. 37 Феричеде робий ачея пе каре
стэпынул ый ва гэси вегинд ла вениря луй!
Адевэрат вэ спун кэ ел се ва ынчинже, ый
ва пуне сэ шадэ ла масэ ши се ва апропия
сэ ле служяскэ. 38 Фие кэ вине ла а доуа
стражэ дин ноапте, фие кэ вине ла а трея
стражэ, фериче де робий ачея, дакэ-й ва
гэси вегинд! 39 Сэштиць бине кэ, дакэ
ар шти стэпынул касей ла че час ва вени
хоцул, ар вегя ши н-ар лэса сэ-й спаргэ каса.
40 Шивой дар фиць гата, кэч Фиул омулуй
ва вени ын часул ын каре ну вэ гындиць.”
41 „Доамне”, Й-а зис Петру, „пентру ной спуй
пилда ачаста сау пентру тоць?” 42 Ши Домнул

а зис: „Чинеесте исправникул крединчос ши ынцелепт, пе каре-л ва пуне стэпынул сэу песте служиле сале, ка сэ ле дя партя лор де хранэ ла время потривитэ? ⁴³ Фериче де робул ачела пе каре стэпынул, ла вениря луй, ыл ва гэси фэкынд аша! ⁴⁴ Адевэратвэ спун кэ ыл ва пуне песте тоатэ авуция са. ⁴⁵ Дар, дакэ робул ачела зиче ын инима луй: Стэпынул меу зэбовеште сэ винэ, дакэ ва ынчепе сэ батэ пе служь ши пе служниче, сэ мэнынче, сэ бя ши сэ се ымбете, ⁴⁶ стэпынул робулуй ачелуя ва вени ын зиуа ын каре ел ну се аштяптэ ши ын часул ын каре ну штие ши-л ва тэя ын букэць; ши соарта луй ва фи соарта челор некрединчошь ын лукрул ынкрединцат лор. ⁴⁷ Робулачела, каре а штиут воя стэпынулуй сэу ши ну с-а прегэтит делок ши н-а лукрат дупэ воя луй, ва фи бэтут ку мулте ловитурь. ⁴⁸ Дарчине н-а штиут-о ши а фэкут лукрурь вредниче де ловитурь ва фи бэтут ку пуцине ловитурь. Куй и с-а дат мулт, и се ва чере мулт ши куй и с-а ынкрединцат мулт, и се ва чере май мулт. ⁴⁹ Еу ам венит сэ арунк ун фок пе пэмынт. Ши че вряу декыт сэ фие апринс кяр акум! ⁵⁰ Ам ун ботез кукаре требуе сэ фиу ботезат, ши кыт де мулт дореск сэ се ындеплиняскэ! ⁵¹ Кредецькэ ам венит сэ адук паче пе пэмынт? Еу вэ спун: Ну, чимай деграбэ дезбинаре. ⁵² Кэч, де акум ынаинте, дин чинч, каре вор фи ынтр-о касэ, трей вор фи дезбинаць ымпотрива а дой ши дой, ымпотрива а трей. ⁵³ Татэл ва фи дезбинат ымпотрива

фиулуй, ши фиул ымпотрива татэлуй; мама ымпотрива фийчей, ши фийка ымпотрива мамей; соакра ымпотрива нурорий, ши нора ымпотрива соакрей.”

⁵⁴ Ел а май зис нороаделор: „Кындведець ун нор ридикынду-се ла апус, ындатэ зичець: ‘Вине плоая.’ Ши аша се ынтымплэ.

⁵⁵ Ши кынд ведець суфлынд вынтул де ла мязэзи, зичець: ‘Аре сэ фие здуф.’

Ши аша се ынтымплэ. ⁵⁶ Фэцарничилор, фаца пэмынтулуй ши а черулуй штиць с-о деосебиць, время ачаста кум де н-о деосебиць?

⁵⁷ Ши пентру че ну жудекаць ши вой сингурь че есте дрепт?

⁵⁸ Кындте дучь ку пырышул тэу ынаинтя жудекэторулуй, пе друмкаутэ сэ скапь де ел, ка ну кумва сэ те тыраскэ ынаинтя жудекэторулуй, жудекэторул сэ те дя пе мына темничерулуй, ши темничерул сэ те арунче ын темницэ. ⁵⁹ Ыць спун кэ ну вей еши де аколо пынэ ну вей плэти ши чел май

де пе урмэ бэнуц.”

13

¹ Ын время ачея, ау венит уний ши ау историсит луй Исус че се ынтымпласе унор галилеень, ал кэрор сынже ыл аместекасе Пилат ку жертфеле лор. ² „Кредець вой”,

ле-а рэспунс Исус, „кэ ачешть галилеень ау фост май пэкэтошь декыт тоць чейлалць галилеень, пентру кэ ау пэцит астфел? ³ Еу вэ спун: ну, чи, дакэ ну вэ покэиць, тоць вещь пери ла фел. ⁴ Сау ачей оптспрезече иншь

песте каре а кэзут турнул дин Силоам ши й-а оморыт, кредець кэ ау фост май пэкэтошь декыт тоць чейлалць оамень каре локуяу ын Иерусалим? ⁵ Еу вэ спун: ну, чи, дакэ ну вэ покэиць, тоць вещь пери ла фел.” ⁶ Ел а спус ши пилда ачаста: „Уном авя ун смокин сэдит ын вия са. А венит сэ кауте род ын ел, ши н-а гэсит. ⁷ Атунч а зис виерулуй: ‘Ятэ кэ сунт трей ань де кынд вин ши каут род ын смокинул ачеста, ши ну гэсеск. Тае-л. Ла че сэ май куприндэ ши пэмынтул дежяба?’ ⁸ ‘Доамне’, й-а рэспунс виерул, ‘май ласэ-л ши анул ачеста; ам сэ-л сап де жур ымпрежур ши ам сэ-й пун гуной ла рэдэчинэ. ⁹ Поате кэ де акумулянаинте ва фаче род; дакэ ну, ыл вей тэя.’” ¹⁰ Исус ынвэца пе народ ынтро синагогэ ын зиуа Сабатулуй. ¹¹ Ши аколо ера о фемее стэпынитэ де оптспрезече ань де ун дух де непутинцэ; ера гырбовэ ши ну путя ничдекум сэ-шь ындрепте спателе. ¹² Кынд а вэзут-о Исус, а кемат-о ши й-а зис: „Фемее, ешь дезлегатэ де непутинца та.” ¹³ Шь-а ынтинс мыниле песте еа: ындатэ с-а ындрептат ши слэвя пе Думнезеу. ¹⁴ Дар фронташул синагожий, мыният кэ Исус сэвыршисе виндекаря ачаста ын зиуа Сабатулуй, а луат кувынтул ши а зис народулуй: „Сунт шасе зиле ын каре требуе сэ лукрезе омул; вениць дар ын ачесте зиле сэ вэ виндекаць, ши ну ын зиуа Сабатулуй!” ¹⁵ „Фэцарничилор”, й-а рэспунс Домнул; „оаре ын зиуа Сабатулуй ну-шь дезлягэ фиекаредин вой боул сау мэгарул де ла есле ши-л дуче де-л адапэ?

16 Дар фемея ачаства, кареесте о фийкэ а луй Авраам ши пе каре Сатана о циня легатэ де оптспрезече ань, ну требуя оаре сэ фие дезлегатэ де легэтура ачаства ын зиуа Сабатулуй?” 17 Пе кынд ворбя Ел астфел, тоць потривничий Луй ау рэмас рушинаць; ши народул се букура де тоате лукруриле минунате пе каре ле фэчя Ел. 18 Ел а май зис: „Ку че се асямэнэ Ымпэрэция луй Думнезуеу ши ку че о вой асемэна? 19 Се асямэнэ ку ун грэунте де муштар пе каре л-а луат ун ом ши л-а арункат ын грэдина са; ел а крескут, с-а фэкут копак маре, ши пэсэриле черулуй шь-ау фэкут куйбурь ын рамуриле луй.” 20 Ел а зис ярэшь: „Ку че вой асемэна Ымпэрэция луй Думнезуеу? 21 Се асямэнэ ку алуатул пе каре л-а луат о фемее ши л-а пус ын трей мэсурь де фэинэ, пынэ с-а доспит тоатэ.” 22 Исус умбла прин четэць ши прин сате, ынвэцынд пе народ ши кэлэторинд спре Иерусалим. 23 Чинева Й-а зис: „Доамне, оаре пуцинь сунт чей че сунт пе каля мынтуирий?” Ел ле-а рэспунс: 24 „Невоици-вэсэ интраць пе уша чя стрымтэ. Кэч вэ спун кэ мулцьвор кэута сэ интре, ши ну вор путя. 25 Одатэче Стэпынул касей Се ва скула ши ваынкуя уша, ши вой вець фи афарэ ши вець ынчепе сэ батэць ла ушэ ши сэ зичець: ‘Доамне, Доамне, дескиде-не!’ дрепт рэспунс, Ел вэ ва зиче: ‘Нуштиу де унде сунтець.’ 26 Атунч вець ынчепе сэ зичець: ‘Ной ам мынкат ши ам бэут ын фаца

Та ши ын улицеле ноастре ай ынвэцат пе народ.’ ²⁷ ШиЕл ва рэспунде: ‘Вэ спун кэ ну штиу де унде сунтець; депэртаци-вэде ла Мине, вой тоць лукрэторий фэрэдележий.’ ²⁸ Ворфи плынсул ши скрышниря динцилор кындвечь ведя пе Авраам, пе Исаак ши пе Иаков, ши пе тоць пророчий ын Ымпэрэция луй Думнезеу, яр пе вой, скошь афарэ. ²⁹ Вор вени де ла рэсэрит ши де ла апус, де ла мязэноапте ши де ла мязэзи ши вор шедя ла масэ ын Ымпэрэция луй Думнезеу. ³⁰ Ши ятэкэ сунт уний дин чей де пе урмэ, каре вор фи чей динтый ши сунт уний дин чей динтый, каре вор фи чей де пе урмэ.” ³¹ Ын ачешь зи, ау венит кыцьва фарисей ши Й-ау зис: „Плякэ ши ду-Те де аич, кэч Ирод вря сэ Те омоаре.” ³² „Дучеци-вэ”, ле-а рэспунс Ел, „ши спунець вулпий ачелея: Ятэ кэ скот драчий ши сэвыршеск виндекэрь астэзь ши мыне, яр а трея зи войиспрэви. ³³ Дар требуе сэ умблун астэзь, мыне ши поймыне, фииндкэ ну се поате ка ун пророк сэ пярэ афарэ дин Иерусалим. ³⁴ Иерусалиме, Иерусалиме, каре оморь пе пророчь ши учизь ку петре пе чей тримишь ла тине; де кыте орь ам врут сэ стрынг пе фиий тэй кум ышь стрынже гэина пуий суб арипь, ши н-аць врут! ³⁵ Ятэ кэ vise ва лэса каса пустие, дар вэ спун кэ ну Мэ вець май ведя пынэ вець зиче: ‘Бинекувынтатесте Чел че вине ын Нумеле Домнулуй!’ ”

14

¹ Ынтр-о зи де Сабат, Исус а интрат

ын каса унуя дин фронташий фарисеилор ка сэ прынзяскэ. Фарисейй Ыл пындяу де апроапе. ² Ши ынаинтя Луй ера ун ом болнав де дропикэ. ³ Исус а луат кувынтул ши а зис ынвэцэторилор Лежий ши фарисеилор: „**Оареесте ынгэдуит а виндека ын зиуа Сабатулуй сау ну?**” ⁴ Ей тэчяу. Атунч, Исус а луат де мынэ пе омул ачела, л-а виндекат ши й-а дат друмул. ⁵ Пе урмэ, ле-а зис: „**Чинединтре вой, дакэ-й каде копилул сау боул ын фынтынэ, ну-л ва скоате ындатэ афарэ, ын зиуа Сабатулуй?**” ⁶ Ши н-ау путут сэ-й рэспундэ нимик ла ачесте ворбе. ⁷ Апой, кынд а вэзут кэ чей пофтиць ла масэ алежъяу локуриле динтый, ле-а спус о пилдэ. Ши ле-а зис: ⁸ „**Кынд ештъ пофтит де чинева ла нунтэ, сэ ну те ашезь ла масэ ын локул динтый, ка ну кумва, принтре чей пофтиць де ел, сэ фие алтул май ку вазэ декыт тине,** ⁹ ши чел че те-а пофтит ши пе тине ши пе ел сэ винэ сэ-ць зикэ: ‘Дэ локул тэу омулуй ачестуя.’ Атунч, ку рушине, ва требуи сэ ей локул де пе урмэ. ¹⁰ Чи, кынд ештъ пофтит, ду-те ши ашазэ-те ын локул чел май де пе урмэ, пентру ка, атунч кынд ва вени чел че те-а пофтит, сэ-ць зикэ: ‘Приетене, мутэ-те май сус.’ Лукрул ачеста ыць ва фаче чинсте ынаинтя тутурор челор че вор фи ла масэ ымпреунэ ку тине. ¹¹ Кэчорьчине се ыналцэ ва фи смерит ши чине се смереште ва фи ынэлцат.” ¹² А зис ши челуй че-Л пофтисе: „Кынд дай ун прынз сау о чинэ, сэ ну кемь пе приетений

тэй, нич пе фраций тэй, нич пе нямуриле тале, нич пе вечиний богаць, ка ну кумва сэ те кеме ши ей ла рындул лор пе тине ши сэ ей астфел о рэсплатэ пентру че ай фэкут. ¹³ Чи, кынд дай о масэ, кямэ пе сэрачь, пе скилозь, пе шкьопь, пе орбь. ¹⁴ Ши ва фи фериче де тине, пентру кэ ей н-ау ку че сэ-ць рэсплэтыскэ, дар ци се ва рэсплэти ла ынвиеря челор неприхэниць.” ¹⁵ Унул дин чей че шедяу ла масэ ку Ел, кынд а аузит ачесте ворбе, Й-а зис: „Фериче де ачела каре ва прынзи ын Ымпэрэция луй Думнезеу!” ¹⁶ Ши Исус й-а рэспунс: „Ун ом а дат о чинэ маре ши а пофтит пе мулць. ¹⁷ Ла часул чиней, атримис пе робул сэу сэ спунэ челор пофтиць: ‘Вениць, кэч ятэ кэ тоате сунт гата.’ ¹⁸ Дар тоць, паркэ фусесерэ ворбиць, ау ынчепут сэ се дезвиновэцяскэ. Чел динтый й-а зис: ‘Ам кумпэрат ун огор ши требуе сэ мэ дук сэ-л вэд; рогу-те сэ мэ ерць.’ ¹⁹ Ун алтул а зис: ‘Ам кумпэрат чинч перекь де бой ши мэ дук сэ-й ынчерк: яртэ-мэ, те рог.’ ²⁰ Ун алтул а зис: ‘Токмай акум м-ам ынсурат ши де ачея ну пот вени.’ ²¹ Кынд с-а ынторс робул, а спус стэпынулуй сэу ачесте лукрурь. Атунч, стэпынул касей с-а мыният ши а зис робулуй сэу: ‘Ду-те деграбэ ын пецеле ши улицеле четэций ши аду аич пе чей сэрачь, чунжь, орбь ши шкьопь.’ ²² Ла урмэ, робул а зис: ‘Стэпыне, с-а фэкут кум ай порунчит ши тот май есте лок.’ ²³ Ши стэпынул а зис робулуй: ‘Ешь ла друмурь ши ла гардурь ши, пе чей че-й вей гэси,

силеште-й сэ интре, ка сэ ми се умпле каса.
24 Кэч вэ спун кэ ничунулдин чей пофтиць
ну ва густа дин чина мя.’” 25 Ымпреунэ
ку Исус мержяу мулте нороаде. Ел С-а
ынторс ши ле-а зис: 26 „Дакэвине чинева ла
Мине шину урэште пе татэл сэу, пе мама са,
пе невастэ-са, пе копий сэй, пе фрация
сэй, пе сурориле сале, бакяр ынсэшь вяца
са, ну поате фи ученикул Меу. 27 Ши
орьчинену-шь поартэ кручя ши ну вине дупэ
Мине ну поате фи ученикул Меу. 28 Кэч
чинединтре вой, дакэ вря сэ зидяскэ ун
турн, ну стэ май ынтый сэ-шь факэ сокотяла
келтуйелилор, ка сэ вадэ дакэ аре ку че сэ-
л сфыршяскэ? 29 Пентру ка ну кумва, дупэ
че й-а пус темелия, сэ ну-л поатэ сфырши,
ши тоць чей че-л вор ведя сэ ынчапэ сэ
рыдэ де ел 30 ши сэ зикэ: ‘Омул ачеста а
ынчепут сэ зидяскэ ши н-а путут испрэви.’
31 Сау каре ымпэрат, кынд мерже сэ се батэ
ын рэзбой ку ун алт ымпэрат, ну стэ май
ынтый сэ се сфэтуяскэ дакэ ва путя мерже
ку зече мий де оамень ынаинтя челуй че
вине ымпотрива луй ку доуэзечь де мий?
32 Алтфел, пе кынд челэлалт ымпэрат есте
ынкэ департе, ый тримите о солие сэ чарэ
паче. 33 Тот аша, орьчине динтре вой, каре
ну се ляпэдэ де тот че аре, ну поате фи
ученикул Меу. 34 Саря есте бунэ, дар, дакэ
саря ышь перде густул ей де саре, прин че
и се ва да ынапой густул ачеста? 35 Атунч
ну май есте бунэ нич пентру пэмынт, нич
пентру гуной, чи есте арункатэ афарэ. Чине

аре урекь де аузит сэ аудэ.”

15

1 Тоць вамеший ши пэкэтоший се апропияу де Исус ка сэ-Л аскулте. 2 Ши фарисей, ши кэртуарий кыртяу ши зичяу: „Омул ачеста примеште пе пэкэтошь ши мэнынкэ ку ей.” 3 Дар Ел ле-а спус пилда ачаста: 4 „Кареом динтре вой, дакэ аре о сутэ де ой ши перде пе уна дин еле, ну ласэ пе челелалте ноуэзечь ши ноуэ пе ислаз ши се дуче дупэ чяпердутэ, пынэ кынд о гэсеште? 5 Дупэ че а гэсит-о, о пуне ку букурие пе умерь 6 ши, кынд се ынтоарче акасэ, кямэ пе приетений ши вечиний сэй ши ле зиче: ‘Букураци-вэ ымпреунэ ку мине, кэч мь-ам гэсит оая каре ера пердутэ.’ 7 Тот аша, вэ спун кэ ва фи маймултэ букурие ын чер пентру ун сингур пэкэтош каре се покэеште, декыт пентру ноуэзечь ши ноуэ де оамень неприхэниць, каре н-ау невое де покэинцэ. 8 Сау каре фемее, дакэ аре зече лейде аржинт ши перде унул дин ей, ну апринде о луминэ, ну мэтурэ каса ши ну каутэ ку бэгаре де сямэ пынэ кынд ыл гэсеште? 9 Дупэ че л-а гэсит, кямэ пе приетенеле ши вечинеле ей ши зиче: ‘Букураци-вэ ымпреунэ ку мине, кэч ам гэсит леул пе каре-л пердусем.’ 10 Тот аша, вэ спун кэ есте букурие ынаинтя ынжерилор луй Думнезеу пентру ун сингур пэкэтош каре се покэеште.” 11 Ел а май зис: „Ун ом авя дой фий. 12 Чел май тынэр дин ей а зис татэлуй сэу: ‘Татэ, дэ-мь партя де авере че ми се

кувине.’ Ши татэл ле-а ымпэрцит аверя.
¹³ Ну дупэ мулте зиле, фиул чел май тынэр а стрынс тотул ши а плекат ынтр-о царэ депэртатэ, унде шь-а рисипит аверя, дукунд о вяцэ дестрэбэлатэ. ¹⁴ Дупэ че а келтуит тотул, а венит о фоамете маре ын цара ачея, ши ел а ынчепут сэ дукэ липсэ. ¹⁵ Атунч, с-а дус ши с-а липит де унул дин локуиторий цэрий ачелея, каре л-а тримис пе огоареле луй сэ-й пэзяскэ порчий. ¹⁶ Мулт ар фи дорит ел сэ се сатуре ку рошковеле пе каре ле мынкау порчий, дар ну и ле дэдя нимень.
¹⁷ Шь-а венит ын фире ши а зис: ‘Кыць аргаць ай татэлуй меу ау белшут де пыне, яр еу мор де фоаме аич! ¹⁸ Мэ вой скула, мэ вой дуче ла татэл меу ши-й вой зиче: «Татэ, ам пэкэтуит ымпотрива черулуй ши ымпотрива та ¹⁹ ши ну май сунт вредник сэ мэ кем фиул тэу; фэ-мэ ка пе унул дин аргаций тэй.»’ ²⁰ Ши с-а скулат ши а плекат ла татэл сэу. Кынд ера ынкэдепарте, татэл сэу л-а възут ши и с-а фэкут милэ де ел, а алергат де а кэзут пе грумазул луй ши л-а сэрутат мулт. ²¹ Фиул й-а зис: ‘Татэ, ам пэкэтуит ымпотрива черулуй шиымпотрива та, ну май сунт вредник сэ мэ кем фиул тэу.’
²² Дар татэл а зис робилор сэй: ‘Адучець репеде хайна чя май бунэ ши ымбрэкацил ку еа; пунеци-й ун инел ын дежет ши ынкэлцэминте ын пичоаре. ²³ Адучець вицелул чел ынгрэшат ши тэяци-л. Сэ мынкэм ши сэ не веселим, ²⁴ кэчачест фиу ал меу ера морт ши а ынвият; ера пердут ши а фост гэсит.’ Ши ау ынчепут сэ се веселяскэ.

25 Фиул чел май маре ера ла огор. Кынд а венит ши с-а апропият де касэ, а аузит музикэ ши жокурь. 26 А кемат пе унул дин робь ши а ынчепут сэ-л ынтребе че есте. 27 Робул ачела й-а рэспунс: ‘Фрателе тэу а венит ынапой ши татэл тэу а тэят вицелул чел ынгрэшат, пентру кэ л-а гэсит ярэшь сэнэтос ши бине.’ 28 Ел с-а ынтэрытат де мыние ши ну воя сэ интре ын касэ. Татэл сэу а ешит афарэ ши л-а ругат сэ интре. 29 Дар ел, дрепт рэспунс, а зис татэлуй сэу: ‘Ятэ, еу ыць служеск ка ун роб де атыця ань ши ничодатэ ну ць-ам кэлкат порунка ши мие ничодатэ ну мь-ай дат мэкар ун ед сэ мэ веселеск ку приетений мей; 30 яр кынд а венит ачест фиу ал тэу, каре ць-а мынкат аверя ку фемеиле десфрынате, й-ай тэят вицелул чел ынгрэшат.’ 31 ‘Фиуле, й-а зис татэл, ту ынтотдяуна ешть ку мине ши тот че ам еу есте ал тэу. 32 Дар требауя сэ не веселим ши сэ не букурэм, пентру кэачест фрате ал тэу ера морт ши а ынвият, ера пердут ши а фост гэсит.’ ”

16

1 Исус а май спус ученичилор Сэй: „Ун ом богат авя ун исправник, каре а фост пырыт ла ел кэ-й рисипеште аверя. 2 Ел л-а кемат ши й-а зис: ‘Че ауд еу ворбинду-се деспре тине? Дэ-ць сокотялэ де испрэвничия та, пентру кэ ну май поць фи исправник.’ 3 Исправникул шь-а зис: ‘Че ам сэ фак дакэ ымь я стэпынул испрэвничия? Сэ сап, ну пот; сэ чершеск, мь-е рушине. 4 Штиу

че ам сә фак, пентру ка, атунч кынд вой фи скос дин испрэвничие, ей сә мэ примяскэ ын каселе лор.’ ⁵ А кемат пе фиекаре дин даторничий стэпынулуй сэу ши а зис челуй динтый: ‘Кыт ештъ датор стэпынулуй меу?’ ⁶ ‘О сутэ де мэсурь де унтделеми’, а рэспунс ел. Ши й-а зис: ‘Я-ць записул ши шезь деграбэ де скрие чинчзечь.’ ⁷ Апой а зис алтуя: ‘Дар ту кыт ештъ датор?’ ‘О сутэ де мэсурь де грыу’, а рэспунс ел. Ши й-а зис: ‘Я-ць записул ши скрие оптзечь.’ ⁸ Стэпынул луй а лэудат пе исправникул недрепт, пентру кэ лукрасе ынцелепцеште. Кэч фийй вякулуй ачестуя, фацэ де семений лор, сунт май ынцелепць декыт фиййлуминий. ⁹ Ши Еу вэ зик: Фачеци-вэприетень ку ажурол богэциилор недрепте, пентру ка, атунч кынд вещь мури, сә вэ примяскэ ын кортуриле вешниче. ¹⁰ Чинеесте крединчос ын челе май мичь лукрурь есте крединчос ши ын челе марь; ши чине есте недрепт ын челе май мичь лукрурь есте недрепт ши ын челе марь. ¹¹ Деч, дакэ н-аць фост крединчошь ын богэцииленедрепте, чине вэ ва ынкрединца адевэрателе богэций? ¹² Ши дакэ н-аць фост крединчошь ын лукрул алтуя, чине вэ ва да че есте ал востру? ¹³ Ничослугэ ну поате служи ла дой стэпынь; кэч сау ва уры пе унул ши ва юби пе челэлалт, сау ва цине нумай ла унул ши ва несокоти пе челэлалт. Ну путець служи луй Думнезеу ши луй Мамона.” ¹⁴ Фарисей, каре ерау юбиторь де бань, аскултау ши ей

тоате лукруриле ачестя ши ышь бэтяу жок де Ел. ¹⁵ Исус ле-а зис: „Вой кэутаць сэ вэ арэтацьнеприхэниць ынаинтя оаменилор, дар Думнезеуэ куноаште инимиле; пентру кэ чеесте ынэлцат ынтре оамень есте о урычуне ынаинтя луй Думнезеу. ¹⁶ Лежяши пророчий ау цинут пынэ ла Иоан; де атунч ынкоаче, Евангелия Ымпэрэцией луй Думнезеу се проповэдуеште: ши фиекаре, ка сэ интре ын еа, дэ нэвалэ. ¹⁷ Естемай лесне сэ трякэ черул ши пэмынтул декыт сэ кадэ о сингурэ фрынтурэ де словэ дин Леже. ¹⁸ Орьчинеышь ласэ неваста ши я пе алта де невастэ прякурвеште; ши чине я де невастэ пе чя лэсатэ де бэрбатул ей прякурвеште.” ¹⁹ „Ера ун ом богат, каре се ымбрэка ын порфирэ ши ин субцире; ши ын фиекаре зи дучя о вяцэ плинэ де веселие ши стрэлучире. ²⁰ Ла уша луй, зэчя ун сэрак нумит Лазэр, плин де бубе. ²¹ Ши доря мулт сэ се сатуре ку фиримитуриле каре кэдяу де ла маса богатулуй; пынэ ши кыний веняу ши-й линжяу бубеле. ²² Ку время, сэракул а мурит ши а фост дус де ынжерь ын сынул луй Авраам. А мурит ши богатул ши л-ау ынгропат. ²³ Пе кынд ера ел ын Локуинца морцилор, ын кинурь, шы-а ридикат окий ын сус, а вэзут де департе пе Авраам ши пе Лазэр ын сынул луй ²⁴ ши а стригат: ‘Пэринте Аврааме, фие-ць милэ де мине ши тримите пе Лазэр сэ-шь ынмоае ырфул дежетулуй ын апэ ши сэ-мь рэкоряскэлимба, кэч грозав сунткинуит ын вэпая ачаста.’ ²⁵ ‘Фиуле’, й-а рэспунс

Авраам, ‘аду-цьаминте кэ, ын вяца та, ту ць-ай луат лукруриле буне, ши Лазэр шь-а луат пе челе реле; акум, аич, ел есте мынгыят, яр ту ешть кинуит. ²⁶ Пе лынгэ тоате ачестя, ынтре ной ши ынтре вой есте о прэпастие маре, аша ка чей че ар вря сэ трякэ де аич ла вой сау де аколо ла ной сэ ну поатэ.’ ²⁷ Богатул а зис: ‘Рогу-те дар, пэринте Аврааме, сэ тримиць пе Лазэр ын каса татэлуй меу, ²⁸ кэч ам чинч фраць, ши сэ ле адеверяскэ ачесте лукрурь, ка сэ ну винэ ши ей ын ачест лок де кин.’ ²⁹ Авраам а рэспунс: ‘Аупе Мойсе ши пе пророчь; сэ аскулте де ей.’ ³⁰ ‘Ну, пэринте Аврааме’, а зис ел, ‘чи, дакэ се ва дуче ла ей чинева дин морць, се вор покэи.’ ³¹ Ши Авраам й-а рэспунс: ‘Дакэ ну аскултэ пе Мойсе ши пе пророчь, ну вор креде нич кярдакэ ар ынвия чинева дин морць.’”

17

¹ Исус а зис ученичилор Сэй: „Естеку непутинцэ сэ ну винэ прилежурь де пэкэтуире, дар вай де ачела прин каре вин! ² Ар фи май де фолос пентру ел сэ и се леже о пятрэ де моарэ де гыт ши сэ фие арункат ын маре, декыт сэ факэ пе унул дин ачешть микуць сэ пэкэтуяскэ. ³ Луаць сяма ла вой ыншивэ!

Дакэ фрателе тэу пэкэтуеште ымпотрива та, мустрэ-л! Ши дакэ-й паре рэу, яртэ-л! ⁴ Ши кяр дакэ пэкэтуеште ымпотрива та де шапте орь пе зи ши де шапте орь пе зи се ынтоарче ла тине ши зиче: ‘Ымь

паре рэу!' сэ-л ерць." ⁵ Апостолий ау зис Домнулуй: „Мэреште-не крединца!” ⁶ Ши Домнул а зис: „Дакэ аць авя крединцэ кыт ун грэунте де муштар, аць зиче дудулуй ачестуя: ‘Дезрэдэчинязэ-те ши сэдеште-те ын маре’, ши в-ар аскулта. ⁷ Чине динтре вой, дакэ аре ун роб каре арэ сау паште оиле, ый ва зиче кынд вине де ла кымп: ‘Вино ындатэ ши шезь ла масэ’? ⁸ Ну-й ва зиче май деграбэ: ‘Тэтеште-мьсэ мэнынк, ынчинже-те ши служеште-мь пынэ вой мынка ши вой бя еу; дупэ ачея, вей мынка ши вей бя ши ту’? ⁹ Ва рэмыне ел ындаторат фацэ де робул ачела, пентру кэ робул а фэкут че-й фусесе порунчит? Ну кред. ¹⁰ Тот аша ши вой, дупэ че вещь фаче тот че ви с-а порунчит, сэ зичець: ‘Сунтем ниште робьнетребничь; ам фэкут че ерам даторь сэ фачем.’” ¹¹ Исус мержя спре Иерусалим ши а трекут принтре Самария ши Галилея. ¹² Пе кынд интра ынтр-ун сат, Л-ау ынтымпинат зече лепрошь. Ей ау стат департе, ¹³ шы-ау ридикат гласул ши ау зис: „Исусе, Ынвэцэторуле, ай милэ де ной!” ¹⁴ Кынд й-а вэзут Исус, ле-а зис: „Дучеци-вэши арэтаки-вэ преоцилор!” Ши пе кынд се дучяу, ау фост курэциць. ¹⁵ Унул дин ей, кынд с-а вэзут виндекат, с-а ынторс, слэвинд пе Думнезеу ку глас таре. ¹⁶ С-а арункат ку фаца ла пэмынт ла пичоареле луй Исус ши Й-а мулцумит. Ера самаритян. ¹⁷ Исус а луат кувынтул ши а зис: „Оаре н-ау фост курэциць тоць чей зече? Дар

чейлалць ноуэ унде сунт? ¹⁸ Ну с-а гэсит декыт стрэинул ачеста сэ се ынтоаркэ ши сэ дя славэ луй Думнезеу?” ¹⁹ Апой й-а зис: „Скоалэ-те ши плякэ; крединца та те-а мынтуит.” ²⁰ Фарисейй ау ынтребат пе Исус кынд ва вени Ымпэрэция луй Думнезеу. Дрепт рэспунс, Ел ле-а зис: „Ымпэрэция луй Думнезеу ну вине ын аша фел ка сэ избяскэ привириле. ²¹ Нусе ва зиче: ‘Уйте-о аич’ сау ‘Уйте-о аколо!’ Кэч ятэ кэ Ымпэрэциялуй Думнезеу есте ынэунтрул востру.” ²² Ши а зис ученичилор: „Ворвени зиле кынд вець дори сэ ведець уна дин зилеле Фиулуй омулуй, ши н-о вець ведя. ²³ Висе ва зиче: ‘Ятэ-Л аич, ятэ-Л аколо!’ Сэ ну вэ дучець, нич сэ ну-й урмаць. ²⁴ Кэч, кум есе фулжерул ши луминязэ де ла о маржине а черулуй пынэ ла чялалтэ, аша ва фи ши Фиул омулуй ын зиуа Са. ²⁵ Дар, май ынтый, требуе сэ суфере мулте ши сэ фие лепэдат де нямул ачеста. ²⁶ Чес-а ынтымплат ын зилеле луй Ное, се ва ынтымпла ла фел ши ын зилеле Фиулуй омулуй: ²⁷ мынкау, бяу, се ынсурау ши се мэритау пынэ ын зиуа кынд а интрат Ное ын корабие; ши а венит потопул ши й-а прэпэдит пе тоць. ²⁸ Чес-а ынтымплат ын зилеле луй Лот, се ва ынтымпла аидома: оамений мынкау, бяу, кумпэрау, виндяу, сэдяу, зидяу, ²⁹ дар, ын зиуа кынд а ешит Лот дин Содома, а плоуат фок ши пучоасэ дин чер ши й-а пердут пе тоць. ³⁰ Тот аша ва фи ши ын зиуа кынд Сева арэта Фиул омулуй. ³¹ Ын зиуа ачея, чинева фи пе

акоперишул касей ши ышь ва авя васеле ын касэ сэ ну се кобоаре сэ ле я ши чине ва фи пе кымп, де асеменя, сэ ну се май ынтоаркэ. ³² Адучеци-вээминте де неваста луй Лот. ³³ Орьчинева кэута сэ-шь скапе вяца о ва перде ши орьчине о ва перде о ва гэси. ³⁴ Вэ спункэ, ын ноаптя ачея, дой иншь вор фи ын ачелашь пат, унул ва фи луат ши алтул ва фи лэсат; ³⁵ доуэ фемей вор мэчина ымпреунэ: уна ва фи луатэ ши алта ва фи лэсатэ. ³⁶ Дой бэрбаць вор фи ла кымп: унул ва фи луат ши алтул ва фи лэсат.” ³⁷ Ученичий Л-ау ынтребат: „Унде, Доамне?” Яр Ел а рэспунс: „Ундева фи трупул, аколо се вор стрынже вултурий.”

18

¹ Исус ле-а спус о пилдэ, ка сэ ле арате кэ требуе сэ се роаже некурмат ши сэ ну се ласе. ² Ел ле-а зис: „Ынтр-о четате ера ун жудекэтор каре де Думнезеу ну се темя ши де оамень ну се рушина. ³ Ын четатя ачея ера ши о вэдувэ, каре веня дес ла ел ши-й зичя: ‘Фэ-мь дрептате ын чарта ку пырышул меу.’ ⁴ Мултэ време н-а воит сэ-й факэ дрептате. Дар ын урмэ, шы-а зис: ‘Мэкар кэ де Думнезеу ну мэ тем ши де оамень ну мэ рушинеэ, ⁵ тотушь, пентру кэвэдува ачаста мэ тот некэжеште, ый вой фаче дрептате, ка сэ ну тот винэ сэ-мь батэ капул.’” ⁶ Домнул а адэугат: „Аузиць че зиче жудекэторул недрепт? ⁷ Ши Думнезеуну ва фаче дрептате алешилор Луй, каре стригэ

зи ши ноапте кэтре Ел, мэкар кэ зэбовеште фацэ де ей? ⁸ Вэ спун кэле ва фаче дрептате ын курынды. Дар кынд ва вени Фиул омулуй, ва гэси Ел крединцэ пе пэмынт?” ⁹ А май спус ши пилда ачаста пентру уний каре се ынкредяу ын ей ыншишь кэ сунт неприхэниць ши диспрецуяу пе чейлалць. ¹⁰ „Дой оамень с-ау суит ла Темплу сэ се роаже; унул ера фарисеу ши алтул, вамеш. ¹¹ Фарисеул стэтыын пичоаре ши а ынчепут сэ се роаже ын сине астфел: ‘Думнезеуле, Ыць мулцумеск кэ ну сунт ка чейлалць оамень, хрэпэрець, нэдрепць, прякурварь, сау кяр ка вамешул ачеста. ¹² Еу постеск де доуэ орь пе сэптэмынэ, дау зэчуялэ дин тоате венитуриле меле.’ ¹³ Вамешул стэтя департе ши ну ындрэзня нич окий сэ ши-й ридиче спре чер, чи се бэтя ын пепт ши зичя: ‘Думнезеуле, ай милэ де мине, пэкэтусул!’ ¹⁴ Еу вэ спун кэ май деграбэ омул ачеста с-а коборыт акасэ сокотит неприхэнит декыт челэлалт. Кэчорьчине се ыналцэ ва фи смерит ши орьчине се смереште ва фи ынэлцат.” ¹⁵ Й-ау адус ши ниште копилашь, ка сэ Се атингэ де ей. Дар ученичий, кынд ау вэзут лукрул ачеста, ау чертат пе ачея каре-й адучяу. ¹⁶ Исус а кемат ла Сине пе копилашь ши а зис: „Лэсаць копилаший сэ винэ ла Мине ши ну-й оприць, кэч Ымпэрэция луй Думнезеу есте аунора ка ей. ¹⁷ Адевэратвэ спун кэ орьчине ну ва прими Ымпэрэция луй Думнезеу ка ун копилаш, ку ничун

кип ну ва интра ын еа.” ¹⁸ Ун фронташ а ынтребат пе Исус: „Бунуле Ынвэцэтор, че требуе сэ фак ка сэ моштенеск вяца вешникэ?” ¹⁹ „Пентру че Мэ нумешть бун?”, й-а рэспунс Исус. „Нимень ну есте бун декыт Унул сингур: Думнезеу. ²⁰ Штий порунчиле: ‘Сэну прякурвешть; сэ ну учизь; сэ ну фурь; сэ ну фачь о мэтурисире минчиноасэ; сэ чинстештьпе татэл тэу ши пе мама та.’” ²¹ „Тоате ачесте лукрурь”, Й-а зис ел, „ле-ам пэзит дин тинереця мя.” ²² Кынд а аузит Исус ачесте ворбе, й-а зис: „Ыць май липсеште ун лукру: виндетот че ай, ымпарте ла сэрачь ши вей авя о комоарэ ын черурь. Апой, вино ши урмязэ-Мэ.” ²³ Кынд а аузит ел ачесте кувинте, с-а ынтристат де тот, кэч ера фоарте богат. ²⁴ Исус а вэзут кэ с-а ынтристат де тот ши а зис: „Кытде аневое вор интра ын Ымпэрэция луй Думнезеу чей че ау авуций! ²⁵ Фииндкэ май лесне есте сэ трякэ о кэмилэ прин урекя акулуй декыт сэ интре ун ом богат ын Ымпэрэция луй Думнезеу.” ²⁶ Чей че-Л аскултау ау зис: „Атунч чине поате фи мынтуит?” ²⁷ Исус а рэспунс: „Чеесте ку непутинцэ ла оамень есте ку путинцэ ла Думнезеу.” ²⁸ Атунч, Петру а зис: „Ятэ кэ ной ам лэсат тотул ши Те-ам урмат.” ²⁹ Ши Исус ле-а зис: „Адевэрат вэ спун кэ ну есте нименькаре сэ-шь фи лэсат каса, сау неваста, сау фракций, сау пэринций, сау копий, пентру Ымпэрэция луй Думнезеу ³⁰ ши сэну примяскэ мулт май мулт ын вякул ачеста де акум, яр ын

вякул виитор, вяца вешникэ.” ³¹ Исус а луат ку Сине пе чей дойспрезече ши ле-а зис: „Ятэ кэ не суим ла Иерусалим ши тотче а фост скрис прин пророчь деспре Фиул омулуй се ва ымплини. ³² Кэч вафи дат ын мына нямурилор: Ыл вор батжокори, Ыл вор окэры, Ыл вор скуйпа ³³ ши, дупэ че-Л вор бате ку нуеле, Ыл вор оморы, дар а трēja зи ва ынвия.” ³⁴ Ей н-ау ынцелес нимик дин ачесте лукрурь, кэч ворбиря ачаста ера аскунсэ пентру ей ши ну причепяу че ле спуня Исус. ³⁵ Пе кынд Се апропия Исус де Иерихон, ун орб шедя лынгэ друм ши чершя. ³⁶ Кынд а аузит народул трекекынд, а ынтребат че есте. ³⁷ Й-ау спус: „Трече Исус дин Назарет.” ³⁸ Ши ел а стригат: „Исусе, Фиул луй Давид, ай милэ де мине!” ³⁹ Чей че мержяу ынаинте ыл чертау сэ такэ, дар ел ципа ши май таре: „Фиул луй Давид, ай милэ де мине!” ⁴⁰ Исус С-а оприт ши а порунчит сэ-л адукэ ла Ел ши, дупэ че с-а апропият, л-а ынтребат: ⁴¹ „**Че врей сэ-ць фак?**” „Доамне”, а рэспунс ел, „сэ-мь капэт ведеря.” ⁴² Ши Исус й-а зис: „**Капэтэ-ць ведеря. Крединцата те-а мынтуит.**” ⁴³ Нумайдекыт, орбул шь-а кэпэтат ведеря ши а мерс дупэ Исус, слэвинд пе Думнезеу. Тот народул, кынд а вэзут челе ынтымплате, а дат лаудэ луй Думнезеу.

19

¹ Исус а интрат ын Иерихон ши трēja прин четате. ² Ши ун ом богат, нумит Закеу,

май-мареле вамешилор, ³ кэута сэ вадэ каре есте Исус, дар ну путя дин причина народулуй, кэч ера мик де статурэ. ⁴ А алергат ынаинте ши с-а суит ынтр-ун дуд ка сэ-Л вадэ, пентру кэ пе друмул ачела авя сэ трякэ. ⁵ Исус, кынд а ажунс ла локул ачела, Шь-а ридикат окий ши й-а зис: „**Закее, дэ-те жос деграбэ, кэч астэзь требуе сэ рэмын ын каса та.**” ⁶ Закеу с-а дат жос ын грабэ ши Л-а примит ку букурие. ⁷ Кынд ау вэзут лукрул ачеста, тоць кыртяу ши зичяу: „А интрат сэ гэздуяскэ ла ун ом пэкэтос!” ⁸ Дар Закеу а стат ынаинтя Домнулуй ши Й-а зис: „Ятэ, Доамне, жумэтате дин авуция мя о дау сэрачилор ши, дакэ ам нэпэстуит пе чинева ку чева, ый дау ынапой ымпэтрит.” ⁹ Исус й-а зис: „**Астэзь а интрат мынтуирия ын каса ачеста, кэч шиел есте фиуллуй Авраам.**” ¹⁰ Пентру кэФиул омулуй а венит сэ кауте ши сэ мынтуяскэ че ера пердут.” ¹¹ Пе кынд аскултау ей ачесте лукрурь, Исус а май спус о пилдэ, пентру кэ ера апроапе де Иерусалим, ши ей кредяу кэ Ымпэрэция луй Думнезеу аре сэ се арате ындатэ. ¹² Деч а зис: „Ун ом де ням маре с-а дус ынтр-о царэ депэртатэ ка сэ-шь я о ымпэрэцие ши апой сэ се ынтоаркэ. ¹³ А кемат зече дин робий сэй, ле-а дат зече польши ле-а зис: ‘Пунеци-й ын негоц пынэ мэ вой ынтоарче.’” ¹⁴ Дарчетэцений луй ыл урау ши ау тримис дупэ ел о солие сэ-й спунэ: ‘Ну врем ка омул ачеста сэ ымпэрэцяскэ песте ной.’” ¹⁵ Кынд с-а ынторс ынапой, дупэ че ышь луасе ымпэрэция, а спус сэ кеме пе

робий ачея кэрора ле дэдусе баний, ка сэ вадэ кыт кыштигасе фиекаре ку ей дин негоц. ¹⁶ Чел динтый а венит ши й-а зис: 'Доамне, полул тэу а май адус зече поль.' ¹⁷ Ел й-а зис: 'Бине, роб бун, фииндкэ ай фост крединчосын пуцине лукрурь, примеште кырмуиря а зече четэць.' ¹⁸ А венит ал дойля ши й-а зис: 'Доамне, полул тэу а май адус чинч поль.' ¹⁹ Ел й-а зис ши луй: 'Примеште ши ту кырмуиря а чинч четэць.' ²⁰ А венит ун алтул ши й-а зис: 'Доамне, ятэ-ць полул, пе каре л-ам пэстрат ынвелит ынтр-ун штергар, ²¹ кэчм-ам темут де тине, фииндкэ ешть ун ом аспру; ей че н-ай пус ши сечерь че н-ай семэнат.' ²² Стэпынул й-а зис: 'Роб рэу; те вой жудека дупэкувинтеле тале. Штияйкэ сунт ун ом аспру, каре яу че н-ам пус ши сечер че н-ам семэнат; ²³ атунч де че ну мь-ай пус баний ла зарафь, пентру ка, ла ынтоарчеря мя, сэ-й фи луат ынапой ку добындэ?' ²⁴ Апой а зис челор че ерау де фацэ: 'Луаци-й полул ши дацил челуй че аре зече поль.' ²⁵ 'Доамне', й-ау зис ей, 'ел аре зече поль.' ²⁶ Яр ел ле-а зис: 'Вэ спун кэчелуй че аре, и се ва да, дар де ла чел че н-аре, се ва луа кяр ши че аре. ²⁷ Кыт деспре врэжмаший мей, каре н-ау врут сэ ымпэрэцеск еу песте ей, адучеци-й ынкоаче ши тэяци-й ынаинтя мя.' ²⁸ Дупэ че а ворбит астфел, Исус а порнит ын фрунте ши Се суя спре Иерусалим. ²⁹ Кынд С-а апропийат де Бетфаге ши де Бетания, ынспре мунтеле нумит ал Мэслинилор, Исус а тримис пе

дой дин ученичий Сэй ³⁰ ши ле-а зис:
„Дучеци-вэ ын сатул динаинтя воастрэ.
Кынд вещь интра ын ел, вещь гэси ун
мэгэруш легат, пе каре н-а ынкэлекат
нимень ничодатэ: дезлегац-л ши адучеци-
Ми-л. ³¹ Дакэ вэ ва ынтреба чинева:
‘Пентру че-л дезлегаць?’ сэ-й спунець аша:
‘Пентру кэ Домнул аре требуинцэ де ел.’”
³² Чей че фусесерэ тримишь с-ау дус ши
ау гэсит аша кум ле спусесе Исус. ³³ Пе
кынд дезлегау мэгэрушул, стэпыний луй ле-
ау зис: „Пентру че дезлегаць мэгэрушул?”
³⁴ Ей ау рэспунс: „Домнул аре требуинцэ
де ел.” ³⁵ Ши ау адус мэгэрушул ла Исус.
Апой, шь-ау арункат хайнеле пе ел ши ау
ашезат пе Исус кэларе, дясупра. ³⁶ Пе
кынд мержя Исус, оамений ышь аштерняу
хайнеле пе друм. ³⁷ Ши кынд С-а апропийт
де Иерусалим, спре коборышул Мунтелуй
Мэслинилор, тоатэ мулцимя ученичилор,
плинэ де букурие, а ынчепут сэ лауде
пе Думнезеу ку глас таре пентру тоате
минуниле пе каре ле вэзусерэ. ³⁸ Ей зичяу:
„Бинекувынтат есте Ымпэратул каре вине ын
Нумеле Домнулуй! Паче ын чер ши славэ
ын локуриле пряыналте!” ³⁹ Уний фарисей
дин народ ау зис луй Исус: „Ынвэцэторуле,
чартэ-Ць ученичий!” ⁴⁰ Ши Ел а рэспунс:
„Вэ спун кэ, дакэ вор тэчя ей, петрелевор
стрига.” ⁴¹ Кынд С-а апропийт де четате ши
а вэзут-о, Исус а плынс пентру еа ⁴² ши а зис:
„Дакэ ай фи куноскут ши ту, мэкар ын ачастэ
зи, лукруриле каре путяу сэ-ць дя пачя! Дар

акум, еле сунт аскунсе де окий тэй. ⁴³ Вор вени песте тине зиле кынд врэжмаший тэй те вор ынконжураку шанцурь, те вор ымпресура ши те вор стрынже дин тоате пэрциле: ⁴⁴ тевор фаче уна ку пэмынтул, пе тине ши пе копий тэй дин мижлокул тэу, ши нувор лэса ын тине пятрэ пе пятрэ, пентру кэн-ай куноскут время кынд ай фост черчетатэ.” ⁴⁵ Ын урмэ, а интрат ын Темплу ши а ынчепут сэ скоатэ афарэ пе чей че виндяу ши кумпэрау ын ел. ⁴⁶ Ши ле-а зис: „Есте скрис: ‘Каса Мя ва фи о касэ де ругэчуне.’ Дар войаць фэкут дин еа ‘о пештерэ де тылхарь’.” ⁴⁷ Исус ынвэца ын тоате зилеле пе народ ын Темплу. Ши преоций чей май де сямэ, кэртуарий ши бэтрыний народулуй кэутау сэ-Л омоаре, ⁴⁸ дар ну штияу кум сэ факэ, пентру кэ тот народул Ый сорбя ворбеле де пе бузе.

20

¹ Ынтр-уна дин ачеле зиле, кынд ынвэца Исус народул ын Темплу ши проповэдуя Евангелия, ау венит деодатэ ла Ел преоций чей май де сямэ ши кэртуарий, ку бэтрыний, ² ши Й-ау зис: „Спуне-не, ку че путере фачь Ту ачесте лукрурь сау чине Ць-а дат путеря ачаста?” ³ Дрепт рэспунс, Ел ле-а зис: „Ам сэ вэ пун ши Еу о ынтребаре. Спунеци-Мь: ⁴ Ботезул луй Иоан веня дин чер сау де ла оамень?” ⁵ Дар ей кужетау астфел ынтре ей: „Дакэ рэспундем: ‘Дин чер’, ва зиче: ‘Атунч, де че ну л-аць крезут?’” ⁶ Ши

дакэ рэспундем: ‘Де ла оамень’, тот народул не ва учиде ку петре; кэч есте ынкрединцат кэ Иоан ера ун пророк.” ⁷ Атунч ау рэспунс кэ ну штиу де унде веня ботезул луй Иоан.

⁸ Ши Исус ле-а зис: „Нич Еу н-ам сэ вэ спун ку че путере фак ачесте лукрурь.” ⁹ Апой а ынчепут сэ спунэ народулуй пилда ачаста: „Уном а сэдит о вие, а арендат-о унор виерь ши а плекат ынтр-о алтэ царэ пентру о време ынделунгатэ. ¹⁰ Ла время роаделор, а тримис ла виерь ун роб, ка сэ-й дя партя луй дин родул вией. Виерий л-ау бэтут ши л-ау тримис ынапой ку мыниле гоале. ¹¹ А май тримис ун алт роб; ей л-ау бэтут ши пе ачела, л-ау батжокорит ши л-ау тримис ынапой ку мыниле гоале. ¹² А май тримис ун ал трейля роб; ей л-ау рэнит ши пе ачела ши л-ау скос афарэ. ¹³ Стэпынул вией а зис: ‘Че сэ фак? Ам сэ тримит пе фиул меу пряубит; поате кэ ыл вор прими ку чинсте.’ ¹⁴ Дар виерий, кынд л-ау вэзут, с-ау сфэтуит ынтре ей ши ау зис: ‘Ятэ моштениторул. Вениць сэ-л учидем, ка моштениря сэ фие а ноастрэ.’ ¹⁵ Ши л-ау скос афарэ дин вие ши л-ау оморыт. Акум, че ле ва фаче стэпынул вией? ¹⁶ Ва вени, ва перде пе виерий ачeya, ши вия о ва да алтора.” Кынд ау аузит ей кувинтеле ачестя, ау зис: „Ничдекум!” ¹⁷ Дар Исус й-а привит дрепт ын фацэ ши а зис: „Че ынсямнэ кувинтеле ачестя каре ау фост скрисе: ‘Пятрапе каре ау лепэдат-о зидарий а ажунс сэ фие пусэ ын капул унгюлуй?’ ¹⁸ Орьчине ва кэдя

песте пятра ачаста ва фи здробит де еа ши, пе ачела песте каре ва кэдя еа, ыл ва спулбера.”¹⁹ Преоций чей май де сямэ ши кэртуарий кэутау сэ пунэ мына пе Ел кяр ын часул ачела, дар се темяу де народ. Причепусерэ кэ Исус спусесе пилда ачаста ымпотрива лор.²⁰ Ау ынчепут сэ пындыскэ пе Исус ши ау тримис ниште искодиторь, каре се префэчяу кэ сунт неприхэниць, ка сэ-Л приндэ ку ворба ши сэ-Л дя пе мына стэпынирий ши пе мына путерий дрегэторулуй.²¹ Искодиторий ачештя Л-ау ынтребат: „Ынвэцэторуле, штим кэ ворбешть ши ынвечь пе оамень дрепт ши кэ ну кауць ла фаца оаенилор, чи-й ынвечь каля луй Думнезеу ын адевэр.²² Се кувине сэ плэтим бир Чезарулуй сау ну?”²³ Исус ле-а причепут викления ши ле-а рэспунс: „Пентру че Мэ испитиць?”²⁴ Арэтаци-Мь ун бан. Ал куй кип ши але куй слове сунт скрисе пе ел?” „Але Чезарулуй”, ау рэспунс ей.²⁵ Атунч, Ел ле-а зис: „Даць дар Чезарулуй че есте ал Чезарулуй, ши луй Думнезеу че есте ал луй Думнезеу.”²⁶ Ну Л-ау путут принде ку ворба ынаинтя народулуй; чи, мираць де рэспунсул Луй, ау тэкут.²⁷ Уний дин садукей, каре зик кэ ну есте ынвиере, с-ау апропийт ши ау ынтребат пе Исус: ²⁸ „Ынвэцэторуле, ятэ че не-а скрис Мойсе: ‘Дакэ моаре фрателе куйва, авынд невестэ, дар фэрэ сэ айбэ копий, фрателе луй сэ я пе невеста луй ши сэ ридиче урмаш фрателуй сэу.’²⁹ Ау фост дар шапте фраць.

Чел динтый с-а ынсурат ши а мурит фэрэ копий. ³⁰ Пе неваста луй, а луат-о ал дойля; ши а мурит ши ел фэрэ копий. ³¹ А луат-о ши ал трейля, ши тот аша тоць шапте; ши ау мурит фэрэ сэ ласе копий. ³² Ла урма тутурор, а мурит ши фемея. ³³ Деч, ла ынвиере, неваста кэруя динтре ей ва фи фемея? Фииндкэ тоць шапте ау авут-о де невастэ.” ³⁴ Исус ле-а рэспунс: „**Фийй вякулуй ачестуя се ынсоарэ ши се мэритэ, ³⁵ дар чей че вор фи гэсиць вредничь сэ айбэ парте де вякул виитор ши де ынвиеря динтре чей морць нич ну се вор ынсура, нич ну се вор мэрита. ³⁶ Пентру кэ нич ну вор путя мури, кэч вор фика ынжерий. Ши вор фи фийй луй Думнезеу, фииндфий ай ынвиерий. ³⁷ Дар кэ морций ынвие, аарэтат ынсушь Мойсе, ын локул унде есте ворба деспре ‘Руг’, кынд нумеште пе Домнул: ‘Думнезеул луй Авраам, Думнезеул луй Исаак ши Думнезеул луй Иаков’. ³⁸ Дар Думнезеу ну есте ун Думнезеу ал челор морць, чи ал челор вий, кэч пентру Ел тоцьсунт вий.” ³⁹ Уний дин кэртуарь ау луат кувынтул ши ау зис: „Ынвэцэторуле, бине ай зис.” ⁴⁰ Ши ну май ындрэзняу сэ-Й май пунэ ничо ынтребаре. ⁴¹ Исус ле-а зис: „Кумсе зиче кэ Христосул есте фиул луй Давид? ⁴² Кэч ынсушь Давид зиче ын карта Псалмилор: ‘Домнул а зисДомнулуй меу: «Шезь ла дряпта Мя ⁴³ пынэ вой пуне пе врэжмаший Тэй суб пичоареле Тале.»’ ⁴⁴ Деч Давид Ыл нумеште Домн; атунч**

кум есте Ел фиул луй?”⁴⁵ Агунч а зис ученичилор Сэй, ын аузул ынтрегулуй народ: ⁴⁶ „Пэзици-вэде кэртурарь, кэрора ле плаче сэ се плимбе ын хайне лунжъ ши сэ лефакэ лумя плекэчунь прин пеце; ей умблэ дупэ скаунеле динтый ын синагожъ ши дупэ локуриле динтый ла оспеце ⁴⁷ шикаселе вэдувелор ле мэнынкэ, ын тимп че, де окий лумий, фак ругэчунь лунжъ. Де ачея вор ла о май маре осындэ.”

21

¹ Исус Шь-а ридикат окий ши а вэзут пе ниште богаць каре ышь арункау даруриле ын вистиерие. ² А вэзут ши пе о вэдувэ сэракэ арункынд аколо дой бэнуць. ³ Ши а зис: „Адевэрат вэ спун кэчаствэ вэдувэ сэракэ а арункат май мулт декыт тоць чейлалць, ⁴ кэч тоць ачештя ау арункат ла дарурь дин присосул лор, дар еа а арункат, дин сэрэчия ей, тот че авя ка сэ трэяскэ.” ⁵ Пе кынд ворбьяу уний деспре Темплу, кэ ера ымподобит ку петре фрумоасе ши дарурь, Исус а зис: ⁶ „Вор вени зиле кынд ну варэмыне аич пятрэ пе пятрэ каре сэ ну фие дэрыматэ.” ⁷ „Ынвэцэторуле”, Л-ау ынтребат ей, „кынд се вор ынтымпла тоате ачесте лукрурь? Ши каре ва фи семнул кынд се вор ынтымпла ачесте лукрурь?” ⁸ Исус а рэспунс: „Бэгаць де сямэсэ ну вэ амэжяскэ чинева. Кэч вор вени мулць ын Нумеле Меу ши вор зиче: ‘Еу сунт Христосул’ ши ‘Время се апропие.’ Сэ ну мержець дупэ ей.

⁹ Кынд вещь аузи де рэзбоае ши де рэскоале, сэ ну вэ ынспэймынтаць, пентру кэ ынтый требуе сэ се ынтымпле ачесте лукрурь. Дар сфыршитул ну ва фи ындатэ.” ¹⁰ „Апой”, ле-а зис Ел, „ун ням се ва скула ымпотрива алтуй ням ши о ымпэрэцие, ымпотрива алтей ымпэрэций. ¹¹ Пе алокурь вор фи марь кутремуре де пэмынт, фоамете ши чумь, вор фи арэтэрь ынспэймынтэтоаре ши семне марь ын чер. ¹² Дарынаинте де тоате ачестя, вор пуне мыниле пе вой ши вэ вор пригони, вэ вор да пе мына синагожилор, вэ вор арунка ынтемнице, вэ вор тырыынаинтя ымпэрацилор ши ынаинтя дрегэторилор динпричина Нумелуй Меу. ¹³ Ачесте лукрурь vise вор ынтымпла ка сэ фиць мэртурие. ¹⁴ Цинець бине минте, сэ ну вэ гындиць май динаинте че вещь рэспунде, ¹⁵ кэч вэ вой да о гурэ ши о ынцелепчуне кэрея ну-й вор путя рэспунде, нич ста ымпотривэтоць потривничий воштри. ¹⁶ Вещьфи даць ын мыниле лор пынэ ши де пэринций, фракций, руделе ши приетений воштри; ши вор оморы пе мулцьдинтре вой. ¹⁷ Вещьфи урыць де тоць дин причина Нумелуй Меу. ¹⁸ Дарничун пэр дин кап ну ви се ва перде. ¹⁹ Прин рэбдаря воастрэ, вэ вещь кыштига суфлетеле воастре. ²⁰ Кынд вещь ведя Иерусалимул ынконжурат де ошть, сэ штиць кэ атунч пустииря луй есте апроапе. ²¹ Атунч, чей дин Иудея сэ фугэ ла мунць, чей дин мижлокул Иерусалимулуй сэ ясэ дин ел ши чей де прин огоаре сэ ну интре ын ел. ²² Кэч зилеле ачеля вор

фи зиле де рэзбунаре, ка сэсе ымплиняскэ тот че есте скрис. ²³ Вайде фемеиле каре вор фи ынсэрчинате ши де челе че вор да цыцэ ын ачеле зиле! Пентру кэ ва фи о стрымтораре маре ын царэ ши мыние, ымпотрива народулуй ачестуя. ²⁴ Вор кэдя суб аскуцишул сабией, вор фи луаць робь принтре тоате нямуриле, ши Иерусалимул ва фи кэлкат ын пичоаре де нямурь, пынэсе вор ымплини времуриле нямурилор. ²⁵ Ворфи семне ын соаре, ын лунэ ши ын стеле. Ши пе пэмынт ва фи стрымтораре принтре нямурь, каре ну вор шти че сэ факэ ла аузул урлетулуй мэрий ши ал валурилор; ²⁶ оамений ышь вор да суфлетул де гроазэ ын аштептаря лукрурилор каре се вор ынтымпла пе пэмынт, кэчпутериле черурилор вор фи клэтинате. ²⁷ Атунч, вор ведя пе Фиул омулуй вениндпе ун нор ку путере ши славэ маре. ²⁸ Кынд вор ынчепе сэ се ынтымпле ачесте лукрурь, сэ вэ уйтаць ын сус ши сэ вэ ридикаць капетеле, пентру кэ избэвиря воастрэ сеапропие.” ²⁹ Ши ле-а спус о пилдэ: „Ведець смокинул ши тоць копачий. ³⁰ Кынд ынфрунзеск ши-й ведець, вой сингурь куноаштець кэ де акум вара есте апроапе. ³¹ Тот аша, кынд вець ведя ынтымплынду-се ачесте лукрурь, сэ штиць кэ Ымпэрэция луй Думнезеу есте апроапе. ³² Адевэрат вэ спун кэ ну ва трече нямул ачеста пынэ кынд се вор ымплини тоате ачесте лукрурь. ³³ Черулши пэмынтул вор трече, дар кувинтеле Меле ну вор трече. ³⁴ Луаць сямала вой ыншивэ, ка ну кумва сэ

ви се ынгреуезе инимиле ку ымбуйбаре де мынкаре ши бэутурэ ши ку ынгрижорэриле веций ачестея, ши астфел зиуа ачея сэ винэ фэрэ весте асупра воастрэ. ³⁵ Кэч зиуа ачея ва вени каун лац песте тоць чей че локуеск пе тоатэ фаца пэмынтулуй. ³⁶ Вегаць дар ын тот тимпулши ругаци-вэ, ка сэ авець путере сэ скэпаць де тоате лукруриле ачестя каре се вор ынтымпла ши сэ стацьын пичоаре ынаинтя Фиулуй омулуй.” ³⁷ Зиуа, Исус ынвэца пе народ ын Темплу, яр ноаптя Се дучя де о петречя ын мунтеле каре се кямэ Мунтеле Мэслинилор. ³⁸ Ши тотородул веня дис-де-диминяцэ ла Ел ын Темплу, ка сэ-Л аскулте.

22

¹ Празникул Азимелор, нумит Паштеле, се апропия. ² Преоций чей май де сямэ ши кэртуарий кэутау ун мижлок кум сэ омоаре пе Исус; кэч се темяу де народ. ³ Дар Сатана а интрат ын Иуда, зис ши Искарיותянул, каре ера дин нумэрул челор дойспрезече. ⁴ Иуда с-а дус сэ се ынцелягэ ку преоций чей май де сямэ ши ку кэпетенииле стрэжерилор Темплулуй кум сэ-Л дя ын мыниле лор. ⁵ Ей с-ау букурат ши ау кэзут ла ынвоялэ сэ-й дя бань. ⁶ Дупэ че ле-а фэгэдуит кэ ли-Л ва да ын мынь, Иуда кэута ун прилеж нимерит сэ дя пе Исус ын мыниле лор, фэрэ штиря народулуй. ⁷ Зиуа Празникулуй Азимелор, ын каре требуяу жертфите Паштеле, а венит. ⁸ Ши Исус а тримис пе Петру ши пе Иоан ши ле-а зис:

„Дучеци-вэ де прегэтици-не Паштеле, ка сэ мынкэм.”⁹ „Унде воешьт сэ прегэтим?” Л-ау ынтребат ей.¹⁰ Ел ле-а рэспунс: „Ятэ, кынд вещь интра ын четате, вэ ва еши ынаинте ун ом, дукунд ун урчор ку апэ; мержець дупэ ел ын каса ын каре ва интра¹¹ ши спунець стэпынулуй касей: ‘Ынвэцэторул ыць зиче: «Унде есте одая пентру оаспець, ын каре сэ мэнынк Паштеле ку ученичий Мей?»’¹² Ши аре сэ вэ арате о одае маре де сус, аштернутэ гата: аколо сэ прегэтиць Паштеле.”¹³ Ей ау плекат ши ау гэсит аша кум ле спусесе Ел. Ши ау прегэтит Паштеле.¹⁴ Кынд а сосит часул, Исус а шезут ла масэ ку чей дойспрезече апостоль.¹⁵ Ел ле-а зис: „Ам дорит мулт сэ мэнынк Паштеле ачестя ку вой ынаинте де патима Мя;¹⁶ кэч вэ спун кэ, де акум ынколо, ну ле вой май мынка пынэла ымплиниря лор ын Ымпэрэция луй Думнезеу.”¹⁷ Ши а луат ун пахар, а мулцумит луй Думнезеу ши а зис: „Луаць пахарул ачеста ши ымпэрэцици-л ынтре вой,¹⁸ пентру кэ вэ спункэ ну вой май бя де акум ынколо дин родул вицея, пынэ кынд ва вени Ымпэрэция луй Думнезеу.”¹⁹ Апой а луат пыне ши, дупэ че а мулцумит луй Думнезеу, а фрынт-о ши ле-а дат-о зикынд: „Ачеста есте трупул Меу, каре се дэ пентру вой; сэ фачець лукрул ачестаспре помениря Мя.”²⁰ Тот астфел, дупэ че ау мынкат, а луат пахарул ши ли л-а дат, зикынд: „Ачестпахар есте легэмынтул чел ноу, фэкут ын сынжеле Меу, каре се

варсэ пентру вой.” ²¹ „Дар ятэ кэ мына вынзэторулуй Меу есте ку Мине ла маса ачаста. ²² Негрешит, Фиул омулуй Се дуче дупэ куместе рындуит. Дар вай де омул ачела прин каре есте вындут Ел!” ²³ Ши ау ынчепут сэ се ынтребе уний пе алций чине дин ей сэ фие ачела каре ва фаче лукрул ачаста. ²⁴ Ынтре апостоль с-а искат ши о чартэ, ка сэ штие каре дин ей авя сэ фие сокотит ка чел май маре. ²⁵ Исус ле-а зис: „Ымпэраций нямурипор домнеспесте еле ши, челор че ле стэпынеск, ли се дэ нумеле де бинефэкэторь. ²⁶ Войсэ ну фиць аша. Чичел май маре динтре вой сэ фие ка чел май мик ши чел че кырмуеште, ка чел че служеште. ²⁷ Кэчкаре есте май маре: чине стэ ла масэ сау чине служеште ла масэ? Ну чине стэ ла масэ? Ши Еутотушь сунт ын мижлокул востру ка чел че служеште ла масэ. ²⁸ Вой сунтець ачeya каре аць рэмас неконтенит ку Мине ын ынчеркэриле Меле. ²⁹ Де ачeya вэпрегэтеск Ымпэрэция, дупэ кум Татэл Меу Мь-а прегэтит-о Мие, ³⁰ касэ мынкаць ши сэ бець ла маса Мя ын Ымпэрэция Мя ши сэшедець пе скауне де домние, ка сэ жудекаць пе челе доуэспрезече семинций але луй Исраел.” ³¹ Домнул а зис: „Симоне, Симоне, Сатанав-а черут сэ вэ чарнэка грыул. ³² Дар ЕуМ-ам ругат пентру тине, ка сэ ну се пярдэ крединца та ши, дупэ че теvey ынтоарче ла Думнезеу, сэ ынтэрешть пе фракций тэй.” ³³ „Доамне”, Й-а зис Петру, „ку Тине сунт гата сэ мерг кяр ши ын темницэ

ши ла моарте.” ³⁴ Ши Исус й-а зис: „Петре, ыць спун кэ ну ва кынта астэзь кокошул, пынэ те вей лепэда де трей орь кэ ну Мэ куношь.” ³⁵ Апой, ле-а май зис: „Кынд в-ам тримис фэрэ пунгэ, фэрэ трайстэ ши фэрэ ынкэлцэминте, аць дус вой липсэ де чева?” „Де нимик”, Й-ау рэспунс ей. ³⁶ Ши Ел ле-а зис: „Акум, димпотривэ, чине аре о пунгэ с-о я; чине аре о трайстэ де асеменя с-о я ши чине н-аре сабие сэ-шь вындэ хайна ши сэ-шь кумпере о сабие. ³⁷ Кэч вэ спун кэ требуе сэ се ымплиняскэ ку Мине ачесте кувинте скрисе: ‘Ела фост пус ын нумэрул челор фэрэдележе.’ Ши лукруриле привитоаре ла Мине сунт гата сэ се ымплиняскэ.” ³⁸ „Доамне”, Й-ау зис ей, „ятэ аич доуэ сэбий.” Ши Ел ле-а зис: „Дестул!” ³⁹ Дупэ че а ешит афарэ, С-а дус, ка де обичей, ын Мунтеле Мэслинилор. Ученичий Луй ау мерс дупэ Ел. ⁴⁰ Кынд а ажунс ла локул ачела, ле-а зис: „Ругаци-вэ, ка сэ ну кэдець ын испитэ.” ⁴¹ Апой С-а депэртат де ей ка ла о арункэтурэ де пятрэ, а ынженункят ши а ынчепут сэ Се роаже, ⁴² зикынд: „Татэ, дакэ воешть, депэртязэ пахарул ачеста де ла Мине! Тотушь факэ-се нувоя Мя, чи а Та.” ⁴³ Атунч И с-а арэатат ун ынжер дин чер, ка сэ-Л ынтэряскэ. ⁴⁴ А ажунс ынтр-ун кин ка де моарте ши а ынчепут сэ Се роаже ши май фербинте; ши судоаря И се фэкусе ка ниште пикэтурь марь де сынже, каре кэдяу пе пэмынт. ⁴⁵ Дупэ че С-а ругат, С-а скулат

ши а венит ла ученичь; й-а гэсит адормиць де ынтристаре ⁴⁶ ши ле-а зис: „**Пентру че дормиць? Скулаци-вэ ши ругаци-вэ, ка сэ ну кэдець ын испитэ.**” ⁴⁷ Пе кынд грэя Ел ынкэ, ятэ кэ а венит о глоатэ. Ши чел че се кема Иуда, унул дин чей дойспрезече, мержя ын фрунтя лор. Ел с-а апропият де Исус, ка сэ-Л сэруте. ⁴⁸ Ши Исус й-а зис: „**Иудо, ку о сэрутаре винзь ту пе Фиул омулуй?**” ⁴⁹ Чей че ерау ку Исус ау вэзут че авя сэ се ынтымпле ши ау зис: „Доамне, сэ ловим ку сабия?” ⁵⁰ Ши унул дин ей а ловит пе робул марелуй преот ши й-а тэят урекия дряптэ. ⁵¹ Дар Исус а луат кувынтул ши а зис: „**Лэсацй-й! Пынэ аич!**” Ши С-а атинс де урекия омулуй ачелуя ши л-а виндекат. ⁵² Исус а зис апой преоцилор челор май де сямэ, кэпетениилор стрэжерилор Темплулуй ши бэтрынилор, каре венисерэ ымпотрива Луй: „**Аць ешит дупэ Мине ка дупэ ун тылхар, ку сэбий ши ку чомеже?**” ⁵³ Ын тоате зилеле ерам ку вой ын Темплу, ши н-аць пус мына пе Мине. Дарачеста есте часул востру ши путеря ынтунерикулуй.” ⁵⁴ Дупэ че ау пус мына пе Исус, Л-ау дус ши Л-ау бэгат ын каса марелуй преот. Петру мержя дупэ Ел де департе. ⁵⁵ Ау апринс ун фок ын мижлокул курций ши ау шезут жос. Петру с-а ашезат ши ел принтре ей. ⁵⁶ О служникэ л-а вэзут кум шедя ла пара фокулуй, с-а уйтат цинтэ ла ел ши а зис: „Ши омул ачеста ера ку Ел.” ⁵⁷ Дар Петру с-а лепэдат ши а

зис: „Фемее, ну-Л куноск.” ⁵⁸ Песте пуцин, л-а вэзут ун алтул ши а зис: „Ши ту ештэ унул дин оамений ачея.” Яр Петру а зис: „Омуле, ну сунт динтре ей.” ⁵⁹ Кам дупэ ун час, ун алтул ынтэря ачелашь лукру ши зичя: „Ну май ынкапе ындоялэ кэ ши омул ачеста ера ку Ел, кэч есте галилеян.” ⁶⁰ Петру а рэспунс: „Омуле, ну штиу че зичь.” Кяр ын клипа ачея, пе кынд ворбя ел ынкэ, а кынтат кокошул. ⁶¹ Домнул С-а ынторс ши С-а уйтат цинтэ ла Петру. Ши Петру шь-а адус аминте де ворба пе каре й-о спусесе Домнул: „**Ынаинтека сэ кынте кокошул, те вей лепэда де Мине де трей орь.**” ⁶² Ши а ешит афарэ ши а плынс ку амар. ⁶³ Оамений каре пэзюу пе Исус Ыл батжокоряу ши-Л бэтяу. ⁶⁴ Л-ау легат ла окь, Ыл ловяу песте фацэ ши-Л ынтребау, зикынд: „Пророчеште, чине Те-а ловит?” ⁶⁵ Ши ростяу ымпотрива Луй мулте алте батжокурь. ⁶⁶ Кынд с-а фэкут зиуэ, бэтрыний народулуй, преоций чей май де сямэ ши кэртуарий с-ау адунат ымпреунэ ши ау адус пе Исус ын Соборул лор. Ей Й-ау зис: ⁶⁷ „Дакэ ештэ Ту Христосул, спунене!” Исус ле-а рэспунс: „**Дакэ вэ вой спуне, ну вещь креде** ⁶⁸ **ши дакэ вэ вой ынтреба, ну-Мь вещь рэспунде, нич ну-Мь вещь да друмул.**” ⁶⁹ **Де акумынколо, Фиул омулуй ва шедя ла дряпта путерий луй Думнезеу.**” ⁷⁰ Тоць ау зис: „Ештэ Ту дар Фиул луй Думнезеу?” Ши Ел ле-а рэспунс: „**Аша кум о спунець; да, сунт.**” ⁷¹ Атунч ей ау зис: „Че невое май авем де мэртурие? Ной ыншине ам аузит-о дин гура

Луй.”

23

¹ С-ау скулат тоць ши ау дус пе Исус ынаинтя луй Пилат. ² Ши ау ынчепут сэ-Л пыраскэ ши сэ зикэ: „Пе омул ачеста Л-ам гэсит ацыцынд нямул ностру ла рэскоалэ, опринд а плэти бир Чезарулуй ши зикынд кэ Ел есте Христосул, Ымпэратул.” ³ Пилат Л-а ынтребат: „Ештъ Ту Ымпэратул иудеилор?” „Да”, й-а рэспунс Исус, „сунт.” ⁴ Пилат а зис преоцилор челор май де сямэ ши нороаделор: „Еу ну гэсеск ничо винэ ын Омул ачеста.” ⁵ Дар ей стэруяу ши май мулт ши зичяу: „Ынтэрытэ народул ши ынвацэ пе оамень прин тоатэ Иудея, дин Галилея, унде а ынчепут, пынэ аич.” ⁶ Кынд а аузит Пилат де Галилея, а ынтребат дакэ Омул ачеста есте галилеян. ⁷ Ши кынд а афлат кэ есте де суб стэпыниря луй Ирод, Л-а тримис ла Ирод, каре се афла ши ел ын Иерусалим ын зилеле ачеля. ⁸ Ирод, кынд а вэзут пе Исус, с-а букурат фоарте мулт, кэч демулт доря сэ-Л вадэ дин причина челор аузите деспре Ел ши нэдэждуя сэ-Л вадэ фэкынд врео минуне. ⁹ Й-а пус мулте ынтребэрь, дар Исус ну й-а рэспунс нимик. ¹⁰ Преоций чей май де сямэ ши кэртуарий стэтяу аколо ши-Л пырау ку ынфербынтаре. ¹¹ Ирод, ку осташий луй де пазэ, се пуртау ку Ел ку диспрец ши, дупэ че шь-а бэтут жок де Ел ши Л-а ымбрэкат ку о хайнэ стрэлучитоаре, Л-а тримис ынапой ла Пилат. ¹² Ын зиуа

ачея, Ирод ши Пилат с-ау ымприетенит унул ку алтул, кэч ерау ынврэжбиць ынтре ей май ынаинте. ¹³ Пилат а стрынс пе преоций чей май де сямэ, пе фрунташь ши пе народ ¹⁴ ши ле-а зис: „Мь-аць адус ынаинте пе Омул ачеста ка пе унул каре ацыцэ народул ла рэскоалэ. Ши ятэ кэ, дупэ че Л-ам черчетат ку де-амэунтул ынаинтя воастрэ, ну Л-ам гэсит виноват де ничунул дин лукруриле де каре-Л пырыць. ¹⁵ Нич Ирод ну Й-а гэсит ничо винэ, кэч ни Л-а тримис ынапой, ши ятэ кэ Омул ачеста н-а фэкут нимик вредник де моарте. ¹⁶ Еу деч, дупэ че вой пуне сэ-Л батэ, ый вой да друмул.” ¹⁷ Ла фиекаре празник ал Паштелор, Пилат требау сэ ле слобозяскэ ун ынтемницат. ¹⁸ Ей ау стригат ку тоций ынтр-ун глас: „Ла моарте ку Омул ачеста ши слобозеште-не пе Бараба!” ¹⁹ Бараба фусесе арункат ын темницэ пентру о рэскоалэ каре авусесе лок ын четатэ ши пентру ун омор. ²⁰ Пилат ле-а ворбит дин ноу, ку гынд сэ дя друмул луй Исус. ²¹ Дар ей ау стригат: „Рэстигнеште-Л! Рэстигнеште-Л!” ²² Пилат ле-а зис пентру а трея оарэ: „Дар че рэу а фэкут? Еу н-ам гэсит ничо винэ де моарте ын Ел. Аша кэ, дупэ че вой пуне сэ-Л батэ, Ый вой да друмул.” ²³ Дар ей стригау ын гура маре ши черяу де зор сэ фие рэстигнит. Ши стригэтеле лор ши але преоцилор челор май де сямэ ау бируит. ²⁴ Пилат а хотэрыт сэ ли се ымплиняскэ череря. ²⁵ Ле-а слобозит пе

чел че фусесе арункат ын темницэ пентру рэскоалэ ши омор ши пе каре-л черяу ей, яр пе Исус Л-а дат ын мыниле лор, ка сэшь факэ воя ку Ел. ²⁶ Пе кынд Ыл дучяу сэ-Л рэстигняскэ, ау пус мына пе ун ануме Симон дин Чирене, каре се ынторчя де ла кымп, ши й-ау пус кручя ын спинаре, ка с-о дукэ дупэ Исус. ²⁷ Ын урма луй Исус мержя о маре мулциме де народ ши фемей, каре се бочяу, ышь бэтяу пептул ши се тынгуяу дупэ Ел. ²⁸ Исус С-а ынторс спре еле ши а зис: „Фийче але Иерусалимулуй, ну Мэ плынжець пе Мине, чи плынжеци-вэ пе вой ыншивэ ши пе копий воштри. ²⁹ Кэчятэ, вор вени зиле кынд се ва зиче: ‘Фериче де челе стерпе, фериче де пынтечеле каре н-ау нэскут ши де цыцеле каре н-ау алэптат!’ ³⁰ Атунчвор ынчепе сэ зикэ мунцилор: ‘Кэдець песте ной!’ ши дялурилор: ‘Акоперици-не!’ ³¹ Кэчдакэ се фак ачесте лукрурь копакулуй верде, че се ва фаче челуй ускат?” ³² Ымпреунэ ку Ел дучяу ши пе дой фэкэторь де реле, каре требуяу оморыць ымпреунэ ку Исус. ³³ Кынд ау ажунс ла локул нумит „Кэпэцына”, Л-ау рэстигнит аколо, пе Ел ши пе фэкэторий де реле: унул ла дряпта ши алтул ла стынга. ³⁴ Исус зичя: „Татэ, яртэ-й, кэч нуштиу че фак!” Ей шы-ау ымпэрцит хайнеле Луй ынтре ей, трэгынд ла сорць. ³⁵ Народул стэтя аколо ши привя. Фрунташий ышь бэтяу жок де Исус ши зичя: „Пе алций й-а мынтуит; сэ Се мынтуяскэ пе Сине

Ынсушь дакэ есте Ел Христосул, Алесул луй Думнезеу.” ³⁶ Осташий, де асеменя, ышь бэтяу жок де Ел; се апропияу, Ый дэдяу оцет ³⁷ ши-Й зичяу: „Дакэ ештъ Ту Ымпэратул иудеилор, мынтуеште-Те пе Тине Ынсуць!” ³⁸ Дясупра Луй ера скрис ку словете гречешть, латинешть ши евреешть: „Ачеста есте Ымпэратул иудеилор.” ³⁹ Унул дин тылхарий рэстигниць Ыл батжокоря ши зичя: „Ну ештъ Ту Христосул? Мынтуеште-Те пе Тине Ынсуць ши мынтуеште-не ши пе ной!” ⁴⁰ Дар челэлалт л-а ынфрунтат ши й-а зис: „Ну те темь ту де Думнезеу, ту, каре ештъ суб ачешь осындэ? ⁴¹ Пентру ной есте дрепт, кэч примим рэсплата кувенитэ пентру фэрэдележиле ноастре, дар Омул ачеста н-а фэкут ничун рэу.” ⁴² Ши а зис луй Исус: „Доамне, аду-Ць аминте де мене кынд вей вени ын Ымпэрэция Та!” ⁴³ Исус а рэспунс: „Адевэрат ыць спун кэ астэзь вей фи ку Мене ын рай.” ⁴⁴ Ера кам пе ла часул ал шаселя. Ши с-а фэкут ынтунерик песте тоатэ цара пынэ ла часул ал ноуэля. ⁴⁵ Соареле с-а ынтунекат ши пердяуа динэунтрул Темплулуй с-а рупт прин мижлок. ⁴⁶ Исус а стригат ку глас таре: „Татэ, ын мыниле Тале Ымь ынкрединцез духул!” Ши кынд а зис ачесте ворбе, Шь-а дат духул. ⁴⁷ Суташул, кынд а вэзут че се ынтымпласе, а слэвит пе Думнезеу ши а зис: „Ку адевэрат, Омул ачеста ера неприхэнит!” ⁴⁸ Ши тот народул каре венисе ла привелиштя ачешь, кынд а вэзут челе ынтымплате, с-а ынторс бэтынду-

се ын пепт. ⁴⁹ Тоць куноскуций луй Исус ши фемеиле каре-Л ынсоцисерэ дин Галилея стэтыу департе ши се уйтау ла челе че се петречяу. ⁵⁰ Ера ун сфетник ал соборулуй, нумит Иосиф, ом бун ши евлавиос, ⁵¹ каре ну луасе парте ла сфатул ши хотэрыря челорлалць. Ел ера дин Ариматея, о четате а иудеилор, ши аштепта ши ел Ымпэрэция луй Думнезеу. ⁵² Омул ачеста с-а дус ла Пилат ши а черут трупул луй Исус. ⁵³ Л-а дат жос де пе круче, Л-а ынфэшурат ынтр-о пынзэ де ин ши Л-а пус ынтр-ун мормынт ноу, сэпат ын пятрэ, ын каре ну май фусесе пус нимень. ⁵⁴ Ера Зиуа Прегэтирий ши ынчепя зиуа Сабатулуй. ⁵⁵ Фемеиле каре венисерэ ку Исус дин Галилея ау ынсоцит пе Иосиф, ау вэзут мормынтул ши фелул кум а фост пус трупул луй Исус ын ел, ⁵⁶ с-ау ынторс ши ау прегэтит миресме ши мирурь. Апой, ын зиуа Сабатулуй, с-ау одихнит, дупэ Леже.

24

¹ Ын зиуа ынтый а сэптэмыний, фемеиле ачестя ши алтеле ымпреунэ ку еле ау венит ла мормынт дис-де-диминяцэ ши ау адус миресмеле пе каре ле прегэтисерэ. ² Ау гэсит пятра рэстурнатэ де пе мормынт, ³ ау интрат ынэунтру ши н-ау гэсит трупул Домнулуй Исус. ⁴ Фииндкэ ну штияу че сэ крядэ, ятэ кэ ли с-ау арэтат дой бэрбаць ымбрэкаць ын хайне стрэлучитоаре. ⁵ Ынгрозите, фемеиле шь-ау плекат фецеле ла пэмынт. Дар ей ле-ау зис: „Пентру че

кэутаць ынтре чей морць пе Чел че есте виу? ⁶ Ну есте аич, чи а ынвият. Адучеци-вэ аминте че в-а спус пе кынд ера ынкэ ын Галилея, ⁷ кынд зичя кэ Фиул омулуй требуе сэ фие дат ын мыниле пэкэтошилор, сэ фие рэстигнит ши а трея зи сэ ынвие.” ⁸ Ши еле шь-ау адус аминте де кувинтеле луй Исус. ⁹ Ла ынтоарчеря лор де ла мормынт, ау повестит тоате ачесте лукрурь челор унспрезече ши тутурор челорлалць. ¹⁰ Челе че ау спус ачесте лукрурь апостолилор ерау: Мария Магдалена, Иоана, Мария, мама луй Иаков, ши челелалте каре ерау ымпреунэ ку еле. ¹¹ Кувинтеле ачестя ли се пэряу апостолилор басме ши ну ле кредяу. ¹² Дар Петру с-а скулат ши а дат fuga ла мормынт. С-а плекат ши с-а уйтат ынэунтру, дар н-а вэзут декыт фышииле де пынзэ, каре стэтяу пе пэмынт; апой а плекат акасэ, мират де челе ынтымплате. ¹³ Ын ачешь зи, ятэ, дой ученичь се дучяу ла ун сат, нумит Емаус, каре ера ла о депэртаре де шайзечь де стадий де Иерусалим, ¹⁴ ши ворбяу ынтре ей деспре тот че се ынтымпласе. ¹⁵ Пе кынд ворбяу ей ши се ынтребау, Исус С-а апропийт ши мержя пе друм ымпреунэ ку ей. ¹⁶ Дар окий лор ерау ымпедикаць сэ-Л куноаскэ. ¹⁷ Ел ле-а зис: **„Че ворбе сунт ачестя пе каре ле скимбаць ынтре вой пе друм?”** Ши ей с-ау оприт, уйтынду-се тришьт. ¹⁸ Дрепт рэспунс, унул дин ей, нумит Клеопа, Й-а зис: „Ту ешьт сингурул стрэин аич, ын

Иерусалим, де ну штий че с-а ынтымплат ын ел зилеле ачестя?” ¹⁹ „Че?””, ле-а зис Ел. Ши ей Й-ау рэспунс: „Че с-а ынтымплат ку Исус дин Назарет, каре ера ун пророк путерник ын фапте ши ын кувинте, ынаинтя луй Думнезеу ши ынаинтя ынтрегулуй народ. ²⁰ Кум преоций чей май де сямэ ши май-марий ноштри Л-ау дат сэ фие осындит ла моарте ши Л-ау рэстигнит? ²¹ Ной трэжям нэдежде кэ Ел есте Ачела каре ва избэви пе Израел, дар, ку тоате ачестя, ятэ кэ астэзь есте а трея зи де кынд с-ау ынтымплат ачесте лукрурь. ²² Ба ынкэ ниште фемей де але ноастре не-ау пус ын уймире: еле с-ау дус дис-де-диминяцэ ла мормынт, ²³ ну Й-ау гэсит трупул ши ау венит ши ау спус кэ ар фи вэзут ши о ведение де ынжерь, каре зичяу кэ Ел есте виу. ²⁴ Уний дин чей че ерау ку ной с-ау дус ла мормынт ши ау гэсит аша кум спусесерэ фемеиле, дар пе Ел ну Л-ау вэзут.” ²⁵ Атунч Исус ле-а зис: „О, непричепуцилор ши зэбавничь ку инима, кынд есте vorba сэ кредець тот че ау спус пророчий! ²⁶ Нутребуя сэ суфере Христосул ачесте лукрурь ши сэ интре ын слава Са?” ²⁷ Ши а ынчепут де ла Мойсе ши де ла тоць пророчий ши ле-а тылкуит, ын тоате Скриптуриле, че ера ку привире ла Ел. ²⁸ Кынд с-ау апропоят де сатул ла каре мержяу, Ел С-а фэкут кэ вря сэ мяргэ май департе. ²⁹ Дар ей ау стэруит де Ел ши ау зис: „Рэмый ку ной, кэч есте спре сярэ ши зиуа апроапе а трекут.” Ши а

интрат сэ рэмынэ ку ей. ³⁰ Пе кынд шедя ла масэ ку ей, а луат пыня ши, дупэ че а ростит бинекувынтаря, а фрынт-о ши ле-а дат-о. ³¹ Атунч ли с-ау дескис окий ши Л-ау куноскут, дар Ел С-а фэкут невэзут динаинтя лор. ³² Ши ау зис унул кэтре алтул: „Ну не ардя инима ын ной кынд не ворбя пе друм ши не дескидя Скриптуриле?” ³³ С-ау скулат кяр ын часул ачела, с-ау ынторс ын Иерусалим ши ау гэсит пе чей унспрезече ши пе чей че ерау ку ей адунаць ла ун лок ³⁴ ши зикынд: „А ынвият Домнул ку адевэрат ши С-а арэтат луй Симон.” ³⁵ Ши ау историсит че ли се ынтымпласе пе друм ши кум Л-ау куноскут ла фрынжеря пыний. ³⁶ Пе кынд ворбяу ей астфел, Ынсушь Исус а стат ын мижлокул лор ши ле-а зис: „**Паче воуэ!**” ³⁷ Плинь де фрике ши де спаймэ, ей кредяу кэ вэд ун дух. ³⁸ Дар Ел ле-а зис: „**Пентру че сунтець тулбураць? Ши де че ви се ридикэ астфел де гындурь ын инимэ?**” ³⁹ Уйтаци-вэ ла мыниле ши пичоареле Меле, Еу сунт; пипэици-Мэши ведець: ун дух н-аре нич карне, нич оасе, кум ведець кэ ам Еу.” ⁴⁰ (Ши дупэ че а зис ачесте ворбе, ле-а арэтат мыниле ши пичоареле Сале.) ⁴¹ Фииндкэ ей, де букурие, ынкэ ну кредяу ши се мируау, Ел ле-а зис: „**Авець аич чева де мынкаре?**” ⁴² Й-ау дат о букатэ де пеште фрипт ши ун фагуре де мьере. ⁴³ Ел ле-а луат ши а мынкат ынаинтя лор. ⁴⁴ Апой, ле-а зис: „**Ятэче вэ спуням кынд ынкэ ерам ку вой, кэ требуе сэ**”

се ымплиняскэ тот че есте скрис деспре Мине ын Лежя луй Мойсе, ын Пророчъ ши ын Псалмь.”⁴⁵ Атунч ле-а дескис минтя, ка сэ ынцелягэ Скриптуриле.⁴⁶ Ши ле-а зис: „Ашаесте скрис ши аша треба сэ пэтимяскэ Христос ши сэ ынвие а трея зи динтре чей морць.”⁴⁷ Ши сэ се проповедуяскэ тутурор нямурилор, ын Нумеле Луй, покэинца ши ертаряпэкателор, ынчепынд дин Иерусалим.⁴⁸ Войсунтець марторь ай ачестор лукрурь.⁴⁹ Ши ятэкэ вой тримите песте вой фэгэдуинца Татэлуй Меу, дар рэмынець ын четате пынэ вещь фи ымбрэкаць ку путере де сус.”⁵⁰ Ел й-а дус пынэ спре Бетания. Шь-а ридикат мыниле ши й-а бинекувынтат.⁵¹ Пе кынд ый бинекувынта, С-а деспэрцит де ей ши а фост ынэлцат ла чер.⁵² Дупэ че И с-ау ынкинат, ей с-ау ынторс ын Иерусалим ку о маре букурие.⁵³ Ши тот тимпул стэтяу ын Темплу ши лэудау ши бинекувынтау пе Думнезеу. Амин.

**Библия Думитру Корнилеску 1924
(БДК)
Romanian Bible by Dumitru Cornilescu 1924 in
Cyrillic Script**

Public Domain

Language: (Romanian)

Dialect: Cyrillic script

Translation by: Dumitru Cornilescu

This Bible translation is permanently in the public domain (not copyrighted) due to copyright expiration. You may copy and distribute it freely. Această traducere biblică este permanent în domeniul public (fără drepturi de autor) din cauza expirării drepturilor de autor. Puteți să o copiați și să o distribuiți în mod liber.

2022-01-13

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 8 Jul 2021

f41bd94c-7932-56e9-a3e0-c3b197ce9d53